

GRELHADOS SOBRE CARVÃO

BRASILEIRO

8261 BOUL. ST-LAURENT
Prop.: Elvis Soares 514-389-0606

50 anos ao serviço da comunidade

AVOZ DE PORTUGAL

Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

RESTAURANT

Quinta

Grelhados sobre carvão

Dois lugares para
melhor vos servir

65 Jarry E. | 514.385.9290
1851 Ontario E. | 514.563.1211

ANO 51 N°47

4 DE ABRIL | 2012

Pastelaria, Padaria, café

Pela Vista

profs.:
Marisa Moreira
J. Carlos Cunha

A Pastelaria
da nova geração

Especialidades
portuguesas
(natas, queijadas,
tigeladas, bolo-rei,
Pão de ló)

Feliz Páscoa

6409 ave. Papineau
514.227.1777

Bifanas • Bitoque
Marisco • Frango

Serviço de Bar Completo

Bica

Resto Lounge
Grelhados | Tapas

Desportos 3 TV Ecrã Gigante

Sextas-feiras
Dia do caçador

Venha passar um
tempo agradável
Especiais todos os dias

7467 St-Hubert
Tel.: 514.277.6083



GLOBEX 2000
EXPERTS EN DEVICES
CURRENCY EXPERTS

Casa De Câmbio

Moeda de Todos os Países • Transferências Internacionais

Ville St. Laurent – Laval – Westmount – Longueuil

514.933.2555

www.globex2000.ca

Serviço de análise do seu vinho

ESPECIAL

MOSTO CLÁSSICO

TINTO • Merlot • Cabernet Sauvignon

BRANCO • Sauvignon Blanc • Chardonnay

20 LITROS

ATENÇÃO: SE NÃO TEM SELO DA MOSTI MONDIALE É PORQUE NÃO É MOSTI MONDIALE

Para mais informações, contactar MARCO
5187 Jean-Talon E., St-Leonard - Tel.: 514.728.6831

Marché **Sã** Et Fils Inc. Desde 1975

4701 RUA ST-URBAIN | Tel.: 514.842.3373

Especiais em vigor até 10 de Abril 2012

Azeite Virgem Villa-Franca 3.99 1L

Polvo Congelado 4.99 700g

Queijo Castelinhos da Terceira 6.99 LB

ACTION-PAGE Mont-Royal 1042-A, Mont-Royal Est 514-303-9304

Centre Du Domaine 3235, ave de Granby 514-999-0555

Chamadas e textos ilimitadas em todo tempo

Détaillant exclusif **fido**

*Termos e condições no interior do jornal

AGENDA COMUNITÁRIA

Festa da Luz



A organização do Pão de Santo António da Missão de Nossa Senhora de Fátima organiza a Festa da Luz no 21 de Abril pelas 19h00. A festa será animada por DJ Jeff Gouveia. Ementa: Sopa, cozido a portuguesa, sobremesa, chá e café. 30 Luz, e 6 a 12 anos: 15 Luz.

Para mais informações: Lina Pereira: 514-296-4597 e Crisantina Moniz 450 688-8260.

Esclarecimento Sobre o Acesso ao Serviço Nacional de Saúde

O Consulado Geral de Portugal em Montreal apresenta os seus cumprimentos à Comunidade Portuguesa residente na sua área de jurisdição consular e em virtude de ser frequentemente questionado sobre o acesso ao Serviço Nacional de Saúde por cidadãos portugueses residentes no Canadá, informa que o Ministério da Saúde da República Portuguesa informou este Consulado Geral que «um cidadão luso-canadiano que tenha a sua residência fixa no Canadá, e por consequência esteja abrangido pelo sistema de segurança social canadiano, não tem, naturalmente, os mesmos direitos de acesso ao Serviço Nacional de Saúde que os residentes nacionais, em virtude de não residir em Portugal e por estar abrangido pelo sistema de segurança social do Canadá.

«Nestas situações, os cidadãos luso-canadianos que visitem Portugal, caso necessitem de receber cuidados de saúde, terão acesso ao Serviço Nacional de Saúde, podendo no entanto, ser-lhe exigido o pagamento integral dos cuidados prestados, incluindo o pagamento das respectivas taxas moderadoras».

O Consulado Geral aproveita ainda a oportunidade para esclarecer que em 28 de Março de 1990 foi celebrado pelo Estado Português e o Governo da Província do Quebec o Ajuste Complementar em Matéria de Segurança Social entre Portugal e o Quebec, cujo âmbito é a prestação de cuidados de saúde. Sucintamente, este acordo determina que o acesso aos serviços públicos de saúde de ambas as partes (Régie de l'assurance maladie du Québec e Serviço Nacional de Saúde) será transferido de uma jurisdição para a outra sem qualquer prazo de espera aquando da transferência de residência, devendo o cidadão apresentar o formulário Portugal / Québec 4, (emitido pelos serviços de saúde da actual residência) nos serviços de saúde da jurisdição da nova residência.

O referido acordo não prevê acesso aos serviços de saúde no caso de deslocações em gozo de férias nem permite que o cidadão esteja inscrito em ambos os serviços em simultâneo, sob pena de incorrer em sanções previstas nas legislações locais.

Direitos e obrigações

Texto de Augusto Machado

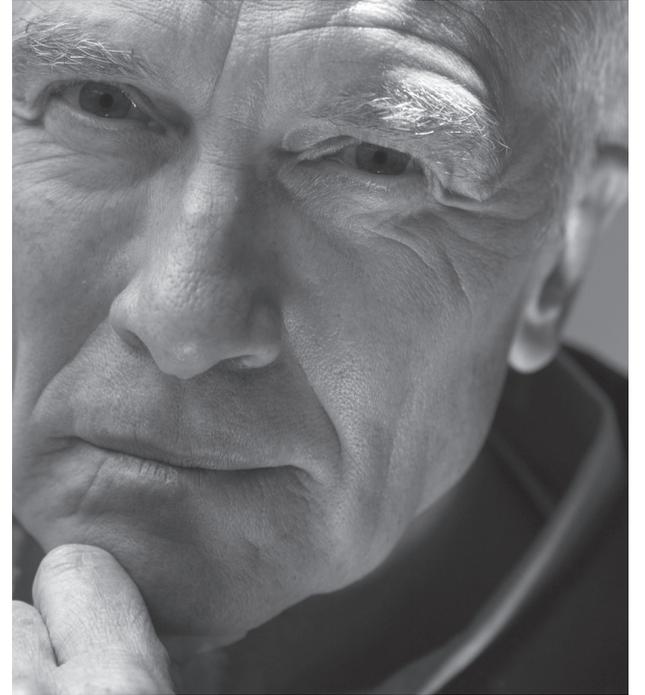
Para evitar as fraudes haverá mais controlo do rendimento social de inserção (RSI) e os beneficiários passarão a estar ao dispor das autarquias, juntas de freguesias e IPSS para trabalho útil à sociedade. A prioridade do Governo é estabelecer protocolos para o recrutamento dos beneficiários para prestarem serviço à comunidade. O ministro da Solidariedade e da Segurança Social, Mota Soares, diz que o objetivo é fiscalizar e combater a fraude e que o RSI é para ser provisório, não vitalício.

As regras mudaram e o Governo entende que, quem recebe o rendimento social de inserção deve aceitar qualquer trabalho que seja socialmente necessário, desde a jardinagem à ajuda em instituições sociais ou como outro serviço útil que pode passar por ajudar no trabalho de limpeza das matas para evitar os fogos. O ministro já tinha avisado por diversas vezes que este é um contrato de direitos e obrigações e que o RSI não será eterno ou uma mesada do Estado. E porque há muita gente a viver à custa do rendimento mínimo e que não têm a mínima intenção de procurar trabalho, o aperto à atribuição não fica por aqui. Novas medidas e exigências vão ser aplicadas. Basta que as vacinas das crianças do agregado familiar não estejam em dia, para que o RSI seja retirado. Até aqui, os beneficiários poderiam receber o RSI por dois ou três meses, assinando o contrato depois, na conclusão deste processo. Agora, as prestações só começam a ser pagas após a assinatura do contrato, tendo o Governo 60 dias para o apresentar.

O contrato de inserção deixa ainda de ser renovado automaticamente, ou seja, a prestação tem a duração de um ano, tendo que ser requerida, novamente, 60 dias antes do prazo terminar. Para além do trabalho socialmente útil, os beneficiários comprometem-se a uma série de outras obrigações patentes no contrato de inserção. Algumas dessas obrigações prendem-se com as crianças do agregado familiar, (é o caso de certas etnias nos bairros degradados) que terão de frequentar, obrigatoriamente, a escola e que terão de ter os devidos cuidados de saúde, como por exemplo, as vacinas em dia. Também quem tiver pena de prisão ou estiver em prisão preventiva perde o direito ao rendimento social de inserção.

De acordo com as estatísticas, o número de benefici-

ários a receber RSI no passado mês de fevereiro era: 322919. Em janeiro, eram 318007 os que recebiam este apoio. Em 2010 foi um ano recorde; gastaram-se 520 milhões de euros em RSI. E em 2009 507 milhões. O Governo está empenhado em diminuir o tempo médio de permanência nesta prestação social. Dizem as estatísticas que no ano de 2005, o tempo médio de permanência era de 15 meses; mas que em 2011 já era de 32 meses. Mota Soares, ministro da



Solidariedade Social, tem vindo a dizer que o RSI é para ser provisório e faz saber que só obterá o subsídio quem estiver disponível para trabalhar para a comunidade. Que é, como quem diz, limpar matas e jardins públicos e trabalhar em lares de idosos.

Alguém já tentou provar às autoridades que um grande número de crimes e assaltos à mão armada são cometidos por indivíduos que estão a receber o rendimento Social de Inserção. Estes senhores e algumas senhoras, como já têm aparecido nos noticiários, que vivem à custa dos contribuintes, têm tempo de sobra para praticar a criminalidade. De facto, a única atividade que esta gente pratica é... roçar as cadeiras dos cafés e, planificar e estudar estratégias para os próximos assaltos. E, pior ainda, é que estes indivíduos assaltam sempre os mais vulneráveis e indefesos - os idosos...

ASSOCIAÇÃO DOS PAIS

JANTAR DA SEXTA-FEIRA:
PRATO PRINCIPAL: POLVO VINDO DIRECTAMENTE DOS BISCOITOS BOM APETITE E FELIZ PÁSCOA

ABERTO TODOS OS DIAS, CARTAS, DÓMINO FUTEBOL PORTUGUÊS EM DIRECTO

333 de Castelnau | 514.495.3284

Peixaria S. Miguel
4804, St-Urbain - Tel.: 514.274.8553

Desejamos a todos os nossos clientes, amigos e à comunidade uma **Feliz Páscoa**

Portugalíssimo
CFMB
Radio Montréal

Produtora: Rosa Velosa

Linha aberta: 514.483.2362
Contacto publicitário: 514.366.2888

Domingo das 15h às 17h
35 York, Westmount, H3Z 2Z5
rvelosa@videotron.ca

Padaria São Miguel PROP.: M. MAGALHÃES

A Padaria São Miguel deseja a todos os seus clientes e à comunidade em geral **Feliz Páscoa**

4385 St-Martin O. Laval, Tel.: 450.978.9667

SALON NELLA COIFFURE
4200 St-Urbain (esquina Rachel)
Montreal, Qc. Tel.: 514.844.8157

O Salão Nella deseja aos clientes, amigos e à comunidade em geral uma **Páscoa muito feliz!**

SR. JIWARA
Vidente espiritual

Realmente competente na sua eficiência, resolve os vossos problemas qualquer seja e Aumenta a sua sorte, amor duradouro, protecção, sucesso nos seus negócios. Exame, impotência sexual.

Resultado garantido na mesma semana
Metro Henri-Bourassa | Tel.: 514.777.7238

ASTRÓLOGO - CURANDEIRO PROF. MESTRE AIDARA

Não há sofrimento sem solução... Por esta razão chegou ao nosso País o grandioso astrólogo, curandeiro africano, conhecido mundialmente Mestre Aidara, com 20 anos de experiência do seu trabalho. Ajuda a resolver qualquer que seja o seu caso, mesmo à distância com rapidez, eficácia e garantia: Amor, dinheiro, má sorte, tristezas, angústias, invejas, assombrações, maus-olhados; afastar amantes e inimigos; impotência sexual, mau vício, etc. Seja qual for o problema, eu resolvo com resultados positivos, com honestidade e sigilo absoluto. Não deixe agravar o seu caso, desabafe comigo.

514-374-2395 Falo Português

O MAIOR RETALHISTA DO SMOKING NO CANADÁ

FALÊNCIA

UMA ESCOLHA ENTRE MAIS DE 15 000 SMOKINGS:
CASAMENTO - BAILE DE FINALISTAS
PORQUÊ ALUGAR QUANDO VOCÊ PODE
COMPRAR MAIS BARATO E GUARDÁ-LO

3 000 000\$ Ao preço regular

SMOKING CONJUNTO DE LUXO

JÁ APRECIADOS

INCLUI: SMOKING - CAMISA -
GRAVATA - CASACO -
- LENÇO - CINTO -
- BOTÕES DE PUNHO -
SOMENTE

79.99\$

**COMPRE
4 CONJUNTOS
DE LUXO E O 5º É
GRATUITO**

**SMOKING PARA
JOVENS E CRIANÇAS
CONJUNTO DE LUXO**

JÁ APRECIADOS

INCLUI: SMOKING - CAMISA - GRAVATA - CASACO - LENÇO
- CINTO - BOTÕES DE PUNHO -

4 AOS 18 ANOS 29,99\$

CASACO PARA SMOKING 29.99\$

CALÇAS PARA SMOKING 14.99\$

CAMISAS PARA SMOKING 6.99\$

(JÁ APRECIADAS)

CAMISAS PARA SMOKING 6.99\$
(NOVAS)

SAPATOS PARA SMOKING 9.99\$

E MUITO MAIS...

**APEX GARMENT ENCERROU
SUAS OPERAÇÕES APÓS 61 ANOS
EM NEGÓCIOS E NOMEOU OS
"LES ENCANTATEURS M.G" PARA
LIQUIDAR TUDO:**

2 000 000\$ Ao preço regular
VESTUÁRIO PARA HOMENS

70%

CALÇÕES, FATOS DE BANHO, CAMISETAS, JEANS, BLAZERS, GRAVATAS, MEIAS, CALÇAS ESPORTE, KISPO, CINTOS DE COURO, CAMISAS ESPORTE, CASACOS E BLUSÕES DE COURO **E MUITO MAIS!**

**FATOS PARA
HOMENS**
(NOVA MODA)

Inclui: Camisa e Gravata

99.99\$

Somente

M.A INDUSTRIE TEXTILE INC. FEZ FALÊNCIA

\$500,000.00 Preço regular

CAMISOLAS PARA MULHERES, CAMISOLAS COM CAPUÇO, CAMISETAS, SOUTIEN-GORGE, CALÇAS, SAIAS, TOALHAS, ALMOFADAS, JEANS, ALGODÃO, CASACOS E CALÇÕES BORDADOS
PARA CRIANÇAS: CAMISETAS, PIJAMAS, CAMISOLAS COM CAPUCHOS, E MUITO MAIS!

**A ESCOLHA
4/9.99\$**

BEM-VINDOS AOS
COMERCIANTES
FEIRANTES

ATÉ ESGOTAMENTO DA MERCADORIA!

PORTAS ABERTAS HOJE - TUDO DEVE SER VENDIDO!!!

Montreal: 4084, Boul. St Laurent
(entre Duluth e Rachel)

**LES ENCANTEURS
M.G. MARTIN INC.**



\$
Segunda - Terça - Quarta: 10 - 18h
Quinta e Sexta: 10h-20h

St-Laurent
514 282-6353

Quebra de 47 milhões de litros na venda de combustível

O consumo de combustível está a cair de forma acentuada. Nos dois primeiros meses deste ano, os portugueses compraram menos 33,38 milhões de litros de gasóleo do que nos meses homólogos de 2011. Nas gasolinas, a quebra foi de 5,7% (menos 14 milhões de litros). A receita fiscal está também a ressentir-se e a perda acumulada do ISP é já de 26 milhões de euros. A subida do preços dos combustíveis - que levou o gasóleo a ultrapassar em março a barreira do 1,5 euros, o que aconteceu pela primeira vez - conjugada com a quebra do rendimento das famílias e da atividade das empresas, está a provocar uma forte diminuição no consumo dos gasóleo e gasolinas.

Número de telemóveis na China aumenta 2,5 milhões por semana

O número de telemóveis na China cresceu em média 2,5 milhões por semana desde o início de 2012, ultrapassando os mil milhões no final de fevereiro, indicou hoje o ministério chinês da Indústria e Tecnologia de Informação.

600 pescadores ficaram presos num bloco de gelo

Mais de 600 pescadores foram, este domingo, resgatados depois de terem ficado presos num bloco de gelo que se separou ao largo da ilha Sakhalin, na região do extremo oriente da Rússia, segundo a agência de notícias Ria Novosti. Nas operações de resgate estiveram envolvidos 40 socorristas, 10 barcos e dois helicópteros.

Queda de avião na Sibéria causou 32 mortos

Um avião ATR-72 com 43 pessoas a bordo despenhou-se hoje na região da Sibéria, causando a morte a 32 pessoas e ferimentos graves a outras 11, que se encontram hospitalizadas.

UE ajuda banca a ganhar milhões "com um simples clique"

O secretário-geral do PCP, Jerónimo de Sousa, acusou a União Europeia de ajudar a banca, "principal responsável pela crise", a ganhar milhões "com um simples clique".

Continuamos num processo de endividamento enquanto a banca, responsável principal pela crise, não só está a beneficiar dela, como a voltar a fazer fortunas fabulosas", afirmou Jerónimo de Sousa. Falando em Espinho, num comício contra o "pacto de agressão" (acordo com a 'troika'), o líder comunista disse que os que os bancos nacionais estão a obter dinheiro do Banco Central (BCE) ao juro de um por cento "e, depois, aplicam ao Estado juros quatro ou cinco por cento", na compra de dívida pública. "Com um

simples clique de computador, conseguem milhões e milhões", insurgiu-se o responsável partidário, que invocou estimativas segundo as quais a banca nacional obteve, nos últimos três meses, em apenas duas operações, cerca de 37 mil milhões de euros do BCE. Esta situação, sublinhou, ocorre numa altura em que se continua a defender que há falta de dinheiro para políticas sociais e de apoio ao tecido produtivo.

A verdade é que o dinheiro aparece sempre quando se trata de assegurar os interesses da banca e dos grandes grupos económicos", declarou, contrapondo as dificuldades que os cidadãos e os empresários enfrentam para conseguir empréstimos a juros aceitáveis.

MP investiga família por três homicídios rituais

O ministério público mexicano está a investigar uma família alegadamente membro de um culto pelo sacrifício de dois meninos de 10 anos e uma mulher de 55 à 'Santa Muerte', ou 'Santa Morte'.

Trata-se de uma figura adorada sobretudo por marginais mas cuja popularidade está a crescer no México e entre hispânicos nos Estados Unidos.

Os assassinios chocaram a cidade mineira de Nacozari, no topo da Sierra Madre, e podem ser os primeiros sacrifícios rituais ligados à santa popular condenada pela Igreja Católica Romana.

As autoridades dizem que as gargantas e os pulsos das vítimas foram cortados com facas e machados e o seu sangue espalhado num altar a Santa Muerte.

Os corpos foram enterrados perto das barracas onde

os alegados membros deste culto residem, nos arredores da pequena cidade próxima da fronteira com os Estados Unidos.

A família era conhecida na zona como muito pobre, recebendo do Governo e da igreja local ajudas como alimentos, roupa usada e animais de quinta.

Os homens eram conhecidos como apanhadores de lixo e algumas das mulheres eram suspeitas de prostituição.

Não sabíamos que eles faziam parte de um culto a Santa Muerte. Isto foi uma coisa trágica para todos nós", disse Jorge Sanchez Castillo, de 54 anos, o proprietário de um hotel, que tem um campo de milho ao lado da casa da mulher que se crê seja a líder do grupo.

Créations Florales

Monastesse

As flores que escolhe reflectam a sua personalidade

Feliz Páscoa

Temos profissionais para lhe fazer um arranjo floral de acordo com a ocasião

4695 Jarry este Montréal, Québec
Tel.: (514) 374-2014 Fax: (514) 374-1854



ME. EDUARDO DIAS
NOTÁRIO



Feliz Páscoa

4270 BOUL. ST-LAURENT #200

TEL.: 514.985.2411 - FAX: 514.985.2599

E-MAIL: EDIAS@QC.AIRA.COM

Constâncio fala de novo resgate e fura estratégia do Governo e de Bruxelas

Número dois do BCE não afasta cenário de reforço na assistência a Portugal. Gaspar e Rehn não querem ouvir falar disso.

Vítor Constâncio, o número dois do Banco Central Europeu, decidiu furar este fim-de-semana a linha de comunicação definida entre Lisboa e Bruxelas, ao admitir que o País poderá precisar de um reforço da assistência financeira, em função da evolução dos mercados e do seu próprio desempenho. “É uma questão que tem de estar sempre em avaliação” e “debaixo de análise”, disse à margem do Ecofin informal de Copenhaga. Constâncio não se coibiu de contemplar esse cenário em dissonância com as declarações do ministro de Finanças, Vítor Gaspar, ou do comissário Olli Rehn. Os termos de referência acordados em Lisboa no quadro da última avaliação da ‘troika’, apurou o DE junto de fonte comunitária, foram expressamente de mostrar “máxima determinação” aos mercados,

não admitindo publicamente a possível necessidade de nova assistência. Uma estratégia que o Governo entende que está a contribuir para uma percepção mais favorável dos mercados nas últimas semanas. O próprio Constâncio, numa recente conferência de imprensa em Frankfurt, questionado sobre Portugal, tinha-se limitado a citar as conclusões da avaliação da ‘troika’. Apesar de se mostrar otimista com a evolução do País, Vítor Constâncio adianta que isso “depende fundamentalmente do desempenho do País no cumprimento do programa que está acordado com as autoridades europeias e da percepção dos mercados, que felizmente tem melhorado nas últimas semanas”. Um reforço da assistência financeira “só se põe em Setembro do próximo ano” e “até lá temos de avaliar em geral como é que este progresso, que se conseguiu, se consolida, tornando possível o regresso ao mercado sem existir um segundo programa”, salientou Constâncio.

Tem excesso de peso, bebe e fuma? Atenção, a demência pode 'bater-lhe à porta'

Há estilos de vida que representam uma ameaça à saúde mental

Para alguém que sempre exercitou o cérebro é difícil compreender um momento tão desconcertante como o de um diagnóstico de demência vascular, isto é, qualquer demência cuja principal causa foi uma doença vascular encefálica. Falamos de uma enfermidade mais frequente que o próprio Alzheimer e que quando atinge alguém próximo do nosso núcleo familiar se revela completamente perturbador. Mas atenção, a prevenção é possível! Ao contrário do Alzheimer, onde os especialistas permanecem na procura da causa, as origens da demência vascular são conhecidas. Para a neurocientista da universidade de Edinburgh, Karen Horsburgh: “A doença vascular é causada pela falta de sangue, ou seja, se o sangue não atingir as células do cérebro, estas acabam por morrer, levando a um diagnóstico de demência. Pode acontecer na sequência de um AVC – acidente vascular cerebral – ou depois de mini derrames. Qualquer um destes pode causar danos que a longo prazo serão significativos na função cerebral. Foi o que aconteceu a Tom Mitchell, um inglês de 62 anos, de Merseyside. Ele e a mulher Liz estavam na caixa de um supermercado, tal com tantas vezes o fizeram, e no final ela entregou nas mãos do marido o dinheiro para pagar a conta. “Tom olhou para o dinheiro e depois para mim”, recorda Liz, que deu o seu testemunho ao mail online. “Abanou a cabeça como quem diz: ‘O que é que eu faço com isto?’ - Podia ver a confusão nos olhos dele”, completou. Recorde-se que quatro anos antes ele ainda trabalhava como comerciante e tinha uma capacidade para fazer contas de cabeça incrível. Já em casa, Liz tentou falar com ele sobre o assunto mas Tom apenas parecia confuso e não preocupado. Os episódios foram-se sucedendo e a própria personalidade do marido foi mudando “Estava frequentemente mal-humorado e irracional”, diz. Dias depois Liz levou-o ao médico. Diagnóstico: Demência vascular. “Fiquei arrasada”, conta Liz. O Tom foi o meu primeiro e único namorado, fomos uma combinação perfeita toda a vida, tivemos dois filhos, e agora ele está a ser tirado de mim da forma mais cruel”, partilha Liz. A demência vascular pode danificar qualquer parte do cérebro, onde quer que tenha ocorrido o bloqueio do fluxo sanguíneo. E dependente disso, podem perder-se funções cognitivas como a percepção, funções físicas ou de memória. Para Karen Horsburgh: “A demência vascular é causada, em termos gerais, pelas mesmas coisas que irão causar as doenças cardíacas. Portanto, se fuma, tem colesterol alto, sofre de hipertensão ou não fazer exercício físico, está não apenas a aumentar o risco de um ataque cardíaco, mas também, de sofrer de demência vascular. Nos

casos de pressão alta, o risco triplica.” Mas, felizmente, há boas notícias: Segundo os especialistas, as mudanças de estilo de vida podem reduzir os riscos de contrair um diagnóstico destes. “Claro que algumas pessoas podem ter predisposição genética para a demência vascular, mas mudar o seu estilo de vida pode reduzir em muito, o risco de a vir a ter. Falo em perder peso, reduzir a ingestão de álcool, parar de fumar e fazer exercício físico”, diz Jessica Smith da Sociedade de Alzheimer do Reino Unido. Esta foi também uma mensagem para Liz, que hoje pensa: “O Tom excedeu o seu peso e foi-lhe diagnosticado diabetes tipo II aos 40 anos. Também fumava e os médicos diziam-lhe com frequência que corria o risco de sofrer de doença cardíaca. Mas acredito que se ele soubesse que estava também em risco de ter demência teria tido mais atenção ao seu estilo de vida.” A verdade é que hoje Liz é quem toma conta do marido a tempo inteiro e se ele se apercebe que ela se vai ausentar começa a gritar. Os amigos afastaram-se e apenas recebem as visitas dos filhos e do grupo de apoio.



Desejamos uma Páscoa Feliz com amor, paz e felicidade aos nossos clientes, amigos e comunidade



**3900 BOUL. ST-LAURENT
TEL.: (514) 289-9462**

Anne-Sophie Cabral



Data de nascimento: 12 de fevereiro de 2012

Mãe: Ivete B. Pereira

Pai: Danny Cabral

Continuamos a incentivar os nossos “leitores do presente” um serviço gratuito, para que nos enviem as fotografias dos seus bebés nascidos no ano 2011 e 2012, acompanhadas dos respectivos nomes, datas de nascimento, nomes dos pais para:

Concurso Bebê, A Voz de Portugal
4231 boul. St-Laurent, Mtl, Qc, H2W 1Z4
ou por E-Mail: red@avozdeportugal.com

Armenia Teixeira

Advogada

O'HANLON SANDERS TEIXEIRA

3187, rue Saint-Jacques, bur. 101

Montreal, Qc, H4C 1G7

a.teixeira@ostavocats.ca

Tel: 514.985.0965 p. 228 Fax: 514.985.0005

4999, boul. Saint Charles, bur. 102

Pierrefonds, Qc, H9H 3M8

Fax: (514) 624-8632



TEMOS VIAGENS PARA TODO O MUNDO

Voos / Hotéis / Carros / Villas

PORTUGAL E AMÉRICA LATINA

Viagens em grupo ou individual
Serviço personalizado

Oferecemos:

- Serviços de tradução reconhecida
- Preenchimento de documentos
- Contentores

VENHAM VISITAR-NOS

ESTAMOS AO SEU INTEIRO DISPÔR ... CONTACTE-NOS:

355 Rachel Este • Montreal (QC) H2W 1E8

Tel.: 514.844.3054 • Fax: 514.844.4924

e-mail: jose.alexandre@qc.aira.com

BEBÉ DO ANO 2011 E 2012

Joaquim dos Santos



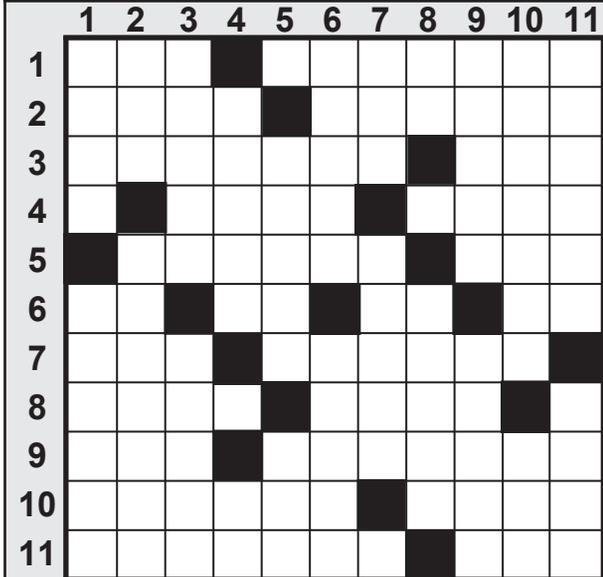
Data de nascimento: 22 de Setembro de 2011

Mãe: Annick Brissette

Pai: Nelson dos Santos

Continuamos a incentivar os nossos "leitores do presente" um serviço gratuito, para que nos enviem as fotografias dos seus bebés nascidos no ano 2011 e 2012, acompanhadas dos respectivos nomes, datas de nascimento, nomes dos pais para: Concurso Bebé, A Voz de Portugal 4231 boul. St-Laurent, Mtl, Qc, H2W 1Z4 ou por E-Mail: red@avozdeportugal.com

PALAVRAS CRUZADAS



HORIZONTAIS 1. Espécie de boi selvagem. Trabalhar intensamente. 2. A mulher do filho. Vaso largo de madeira de fundo redondo ou rectangular. 3. Máquina ou veículo automóvel que puxa aparelhos agrícolas ou industriais. Senão. 4. Texto ou conteúdo de um escrito. Grande ave galinácea. 5. Revestir de gesso para pintar ou dourar. Título nobiliárquico inglês. 6. O espaço aéreo. Ósmio (s.q.). Sobre (prep.). Contr. da prep. de com o art. def. a. 7. Face inferior do pão. Cano para despejos. 8. Ave de rapina do género falcão. Medida de uma superfície. 9. Relação. Apreciar o merecimento de. 10. Glutão. Acrescentar. 11. Malandro. Protecção (fig.).

VERTICAIS 1. Esfrega com unto. Puxaram para cima. 2. Grande porção. Gracejo de mau gosto. 3. Pessoa doida. Avançar girando sobre si mesmo. 4. Abrasado, inflamado. Graceja. 5. Expiração brusca, convulsa e ruidosa do ar contido nos pulmões. Insignificância (fig.). 6. Presentemente. Peixe da família dos clúpeos, que só se reproduz na água doce. 7. Móvel onde se dispõem e guardam bebidas. Regulamento. 8. A unidade. Parte muscular do tubo digestivo das aves que surge imediatamente após o papo. 9. Receias. Tapume. 10. Clamor de vozes. Contr. da prep. a com o art. def. os. 11. Acto ou efeito de tirar letras na escrita, raspando. Apre (interj.).

A Triste Realidade de Sempre



Texto de Hélio Bernardo Lopes

A í está já, em plena Assembleia da República, a nova legislação laboral, também aprovada pela UGT, repudiada pela CGTP e pela generalidade das pessoas que trabalham, mas relativamente à qual tudo aponta para que o PS – por acaso, é o de António José Seguro... – venha a apoiar, mas sem o fazer de um modo corajoso e explícito, antes procurando refugiar-se na abstenção.

Confesso que não descortino um ínfimo de lógica para uma tal atitude, tanto ao nível meramente tático – o mais presente na História do PS, desde que surgiu como partido político na III República –, mas, acima de tudo, pelas inevitáveis consequências estratégicas que sobre si recairão, para já não referir a generalidade dos portugueses.

Hoje, perante o estado do Mundo, da Europa e do nosso próprio País, requer-se uma coragem política que os dirigentes do PS – desde os mais antigos aos futuros – parecem, no mínimo, não compreender.

"Com brilho no Coração"

Antídoto da Juventude



Texto de Rosana Brasil

"If you're frightened of dying and you're holding on, you'll see devils tearing your life away.

But if you've made your peace, then the devils are really angels freeing you from the earth."

Jacob's Ladder, 1990. Danny Aiello

Estou constantemente atormentado pela ideia da morte. Tenho 69 anos e com medo terrível de aceitar a ideia da finalidade da vida, e que meu fim pode estar perto. Recentemente tive um sonho aonde a morte está próxima, tão próxima que pude sentir o cheiro. No entanto eu segurava em minha mão, um envelope contendo o antídoto para morte, e para o envelhecimento. Mantenho este envelope em segredo pois não quero que ninguém saiba. De repente eu vejo que o envelope esta vazio. Procuo em volta, e reconheço que o conteúdo do envelope esta na rua, é um sapato velho, sujo e com a sola desprendendo.

Me aflige pensamentos de que posso estar perto de morrer. Me aflige a ideia de minha esposa vir a descobrir o meu segredo. Tenho escondido por mais de 20 anos uma caixa com aproximadamente 100 cartas escritas pela primeira grande paixão da minha vida. Esta pessoa já faleceu a mais de 10 anos, porém não

Deixou de valor simples palavreado, porque os portugueses já foram completamente despojados do que de realmente essencial a Revolução de 25 de Abril e a Constituição de 1976 lhes trouxe.

Eu compreendo a saga destruidora do atual Governo em torno desses domínios muito essenciais para a generalidade dos portugueses, e, com verdades e mentiras, a verdade é que de há muito se compreendem bem os objetivos da atual governação.

Por ser esta a realidade, eu já não posso compreender o modo inútil e (quase) silencioso como o PS procura passar ao lado da nossa atual tragédia histórico-social, porque se sempre defendeu certos pontos absolutamente de fronteira face à direita neoliberal, pois, não é agora o momento para que se não comprometa a repor o que a destruição dos mesmos tem vindo, paulatinamente, a operar.

Será que o PS tem noção do beco sem saída em que se está a colocar? Acaso os seus dirigentes imaginam que os eleitores, perante o seu folhetim atual, se determinarão a voltar a escolhê-los para exercer o poder? É caso para dizer: haja quem me ajude!

tenho coragem de me desvencilhar destas cartas. Tão pouco quero magoar minha esposa, caso esta venha descobrir meu segredo.

Estimado leitor, agradecemos o voto de confiança em dividir seu segredo. Sinto ser muito importante.

O leitor parece está muito ansioso com a ideia da morte. Esta ansiedade o está incapacitando de viver o dia de hoje. Apesar do fato da morte não poder ser evitado, a nossa atitude a respeito da morte pode ser alterada. Do ponto de vista terapêutico, acredito ser o medo de revelar o seu segredo importante. Recomendamos o leitor explorar o porque de manter este segredo. O leitor diz está preocupando em não magoar sua esposa, imagine como irá magoa-la se ela descobrir este segredo indiretamente, ou após a sua morte.

A imagem central de seu sonho é a ideia da morte. A morte da juventude, da esperança, da aventura, e do romance vivido. O envelope contem o antídoto a tudo que o leitor teve, e sente não mais poder ter no presente momento. As cartas de amor que o leitor cuidadosamente mantém em segredo, são como um amuleto, como um instrumento pelo qual o leitor tenta negar à existência da morte. As cartas de amor o mantém prisioneiro do passado, o mantém jovem para sempre, protegido dos efeitos da velhice.

Talvez a ideia de contar o seu segredo, signifique que as cartas perderiam o poder de mante-lo jovem, de mante-lo prisioneiro da juventude com a mesma intensidade e paixão. Porém, lembramos, o impede de viver sua vida no presente.

Estimado leitor a medida que vivemos nossa vida em sua totalidade no presente, o terror da morte diminui. É importante lembrarmos que a finalidade da morte nos destrói, porém a ideia da morte tem o potencial de nos salvar.

Rosana Brasil é terapeuta de Matrimônio e Família. Se necessita de ajuda, escreva para o jornal Sol Português, para a coluna semanal "Com brilho no Coração".

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO



Alain Côté O.D.

Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

Tel.: 514 849-9966

4242, Boul. St-Laurent, suite 204
Montréal, Qué., H2W 1Z3

Silva, Langelier & Pereira inc.
Seguros gerais

www.jassure.ca
seguros online

75 Napoléon | Montréal
slp@jassure.ca | 514 282-9976



O PROGRAMA QUE DIVULGA OS ACONTECIMENTOS DA
COMUNIDADE PORTUGUESA DE MONTREAL

5 DE ABRIL

25 ANOS DA IGREJA SANTA CRUZ
ESPOSIÇÃO DE PINTURA DE MAJAO
NO CENTRO DE ANJOU

7 DE ABRIL

CONTINUAÇÃO DOS 25 ANOS
DA IGREJA SANTA CRUZ

HORÁRIO

QUINTA-FEIRA ÀS 20H00

SEXTA-FEIRA ÀS 1H00 EM REPETIÇÃO

SÁBADO ÀS 9H00

DOMINGO ÀS 1H00 EM REPETIÇÃO

514-993-9047

A pequena que fazia rir Salazar

Foi a última criada contratada para servir o antigo chefe de Governo. Rosália Araújo tinha 14 anos quando entrou em São Bento e só saiu quando o patrão morreu. Estas são as suas memórias, nunca contadas, sobre os derradeiros anos da vida caseira de dois ditadores: Salazar e Maria, a governanta.

Fora dos seus afazeres, Salazar também apreciava o convívio das pequenas. De Rosália, sobretudo. “Anda, vai ali mostrar-te ao senhor doutor”, incitava a governanta quando, em agosto, a mais nova das criadas ia ao cabeleireiro aperaltar-se, antes da viagem a Favaios, por altura das festas. “Tinha o cabelo



comprido e ele gostava que eu fizesse dois carrapitos. Recordava-lhe a mãe.” Maria detestava, isso sim, quando “o senhor doutor” mandava chamar Rosália e ria a bom rir com as histórias que ela contava da sua

infância no Douro. “Ele doente, só me queria à beira dele.”

O Presidente do Conselho sentava-se no cadeirão ao lado da mesa do escritório, onde havia sempre uma jarra com flores cuja água Rosália mudava todas as manhãs. Então, Salazar ouvia, deliciado, Rosália desfiar o episódio do burro branco com piolhos que o pai, certa ocasião, ia mandando desta para melhor ao chegar-lhe um talo com petróleo.

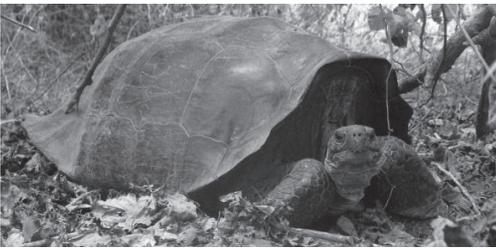
Nem no Forte de Santo António, o ditador perdia o convívio das raparigas de vista. Apreciava - e os seus desejos eram ordens - quando as moças, para lhe agradar, tomavam banho no mar. “Já viu o que era entrar na água às sete da manhã, fizesse sol ou chuva?”. Entre mergulhos e toalhas, Salazar acordava. E logo queria saber quem se esquivara ao ritual. “Não tinha fato de banho? Fosse de bata!”, respingava, quando alguma mascarava desculpas.

Ao serão, partilhava breves momentos televisivos junto das “pequenas”, no único aparelho do palacete. No Entrudo, elas fantasiavam-se para ele com uns farrapos. Salazar “ria-se da fantochada”. Por vezes, até distribuía convites para espetáculos que ele, invariavelmente, rejeitava. Mas havia sempre duas condições: “Tínhamos de sair bem arranjadas e contar-lhe as peripécias todas.” Foi assim que a jovem Rosália viu touradas no Campo Pequeno, marchas populares por alturas do Santo António, teatro e ópera no São Carlos.

Encontrada tartaruga com 1,6 metros e 200 quilos

Uma tartaruga com 1,6 metros de comprimento e 200 quilos de peso foi hoje encontrada por um pescador nas águas do mar da Nazaré, disse hoje à agência Lusa uma fonte da Polícia Marítima local.

“A tartaruga estava desorienta-



da e um pescador rebocou-a com um cabo para o interior do porto de abrigo”, explicou a mesma fonte. O animal já foi transportado por elementos do Instituto de Conservação da Natureza, de Quiaios, Figueira da Foz, para ser tratado.

MÚSICO DA SEMANA

Zacary Santos Barreira



MARIACHI FIGUEROA



**MÚSICA
MEXICANA
E INTERNACIONAL
PARA TODAS
AS OCASIÕES.**

CONTACTAR LUIS : 450-651-5488 - WWW.MARIACHIFIGUEROA.COM

A DIRECÇÃO DA EMPRESA EMPIRE MAINTENANCE

DESEJA A TODOS OS SEUS EMPREGADOS UMA

PÁSCOA FELIZ

Industries de Maintenance Empire inc.

- Advance
- Atlantic Building Cleaning
- Novacos

180 Montée De Liesse, St-Laurent, Tel.: (514) 341-6161

BEBÉ DO ANO 2011 E 2012

Milan Alexandre Tavares



Data de nascimento: 8 de julho de 2011

Mãe: Magda Furtado

Pai: André Tavares

Continuamos a incentivar os nossos "leitores do presente" um serviço gratuito, para que nos enviem as fotografias dos seus bebés nascidos no ano 2011 e 2012, acompanhadas dos respectivos nomes, datas de nascimento, nomes dos pais para:

Concurso Bebé, A Voz de Portugal
4231 boul. St-Laurent, Mtl, Qc, H2W 1Z4
ou por E-Mail: red@avozdeportugal.com

Desafios da PSP para 2012

A PSP considera o ano 2012 "extremamente exigente", traduzindo-se num "desafio acrescido" no combate à criminalidade e na atuação em situações resultantes de manifestações, segundo o plano de atividades da corporação.

difícil para Portugal, o que se traduzirá num desafio acrescido para a PSP, quer ao nível do combate à criminalidade, quer ao nível da determinação, competência técnica e bom senso na atuação em situações decorrentes do direito de reunião e manifestação".



Polícia aponta ainda pontos fracos como o sistema de remunerações e horários "complexos"

O documento surge assinado ainda pelo anterior diretor nacional da PSP, o superintendente-chefe Guedes da Silva, embora só agora tenha sido tornado público no site da PSP. A grave crise económica "requer da PSP uma resposta de elevada qualidade e eficácia, em especial no combate à criminalidade e na garantia de manutenção da ordem pública e do regular funcionamento das instituições democráticas", lê-se ainda.

No documento, a PSP aponta também pontos fracos ao nível interno, como o sistema remuneratório e horários de trabalho "complexos", ou o envelhecimento do quadro de

No plano de atividades para este ano, a PSP escreve pessoal. que "2012 perspectiva-se como um ano extremamente

Contra crimes informáticos

A Comissão Europeia anunciou a criação de um centro contra a Criminalidade Informática para combater as atividades de grupos organizados, como fraudes com cartões de crédito. A prioridade será combater a criminalidade informática que gera grandes receitas – e é praticada por grupos organizados –, como a pirataria

das chaves de acesso a contas bancárias e o roubo de dados de cartões de crédito. Os peritos da União Europeia irão ainda investir na prevenção da criminalidade informática que afeta os serviços bancários

(Net-banking) e as reservas online.

"Milhões de europeus usam a Internet para fazer operações bancárias, compras online e marcar férias (...).

Mas há medida que aumenta o uso da Internet nas nossas vidas, o crime organizado segue-lhe as pisadas", disse a comissária europeia para os Assuntos Internos, Cecilia Malmstrom.

O futuro centro deve começar a operar em janeiro de 2013 e será instalado na sede da Europol, em Haia.

LES ALIMENTS C. MARTINS

123, Villeneuve Este
(entre Coloniale e De Bullion)



Mosto 100% puro

•Galo •Alicante •Moscatel •Palomino
•Cabernet •Sauvignon •etc...

100% satisfação garantida
ou dinheiro reembolsado



Feliz Páscoa

ALBANO SÁ OU CARLOS COSTA

TELS.: 514.845.3291 - 514.845.3292 FAX: 514.257.8816

voyages
CONFORT
travel



Toda a Equipa de
Voyage Confort deseja
a toda a comunidade
uma Feliz Páscoa

Tel.: 514 987-7666

Fax: 514 845-9495

voyageconfort@qc.aira.com

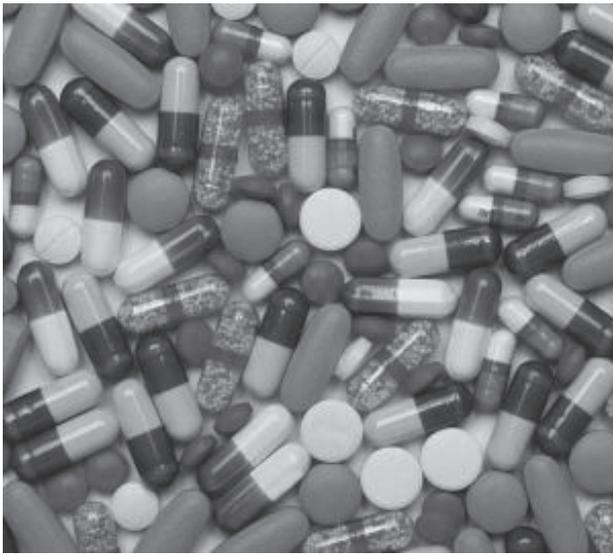
4057 Boul. St-Laurent, Montréal, Qc.

Fármacos falsos são aos milhares

Milhares de medicamentos falsos são anualmente apreendidos nas alfândegas portuguesas, referiu o vice-presidente do Infarmed.

Em Portugal, qualquer pessoa pode fabricar medicamentos falsos, sem ir presa. Há só uma exceção: “É preciso haver uma consequência para a saúde e conseguir provar a causa/efeito”, disse, acrescentando contudo que “é muito difícil provar o risco”. Segundo Hélder Mota Filipe, a lei portuguesa, à semelhança da de outros países, dificulta a criminalização de quem faz contrafacção de medicamentos.

Ainda assim, esta é uma situação que o Infarmed prevê que mude dentro de dois ou três anos, para quando está prevista a alteração da lei. Com a nova lei, todos os intervenientes no processo passam a ser criminalizados, desde o falsificador, ao fabricante das embalagens



BELEZA DA SEMANA



Suzy de Oliveira

CASAL DA SEMANA



Combater o desperdício



Combater o desperdício alimentar e contribuir para uma sociedade mais justa são alguns dos objetivos do movimento “Zero Desperdício:

Portugal não se pode dar ao lixo”. O projeto, que conta com o alto patrocínio da Presidência da República, foi apresentado e surge por iniciativa da associação Dariacordar.

Segundo os responsáveis, esta iniciativa pretende mudar alguns dos números nacionais: “Sabia que cerca de 360 mil portugueses passam fome? E que se estima que 50 mil refeições são desperdiçadas todos os dias, de Norte a Sul do País?”, lê-se num comunicado enviado ao metro. “As mudanças sociais e económicas dos últimos anos têm levado milhares de portugueses a viver momentos de precariedade financeira”, defende a associação que nasceu em janeiro de 2011. O apoio de restaurantes, refeitórios, cantinas, cafetarias, super ou hipermercados será fundamental para o projeto.



**CLUBE ORIENTAL
PORTUGUÊS DE MONTREAL**

ASSOCIATION CULTURELLE ET CHARITABLE, SPORTIVE À BUT NON LUCRATIF

4000 AVE. DE COURTRAI - MONTRÉAL, QC - TEL.: 514.342.4373

*A direcção
do Clube Oriental
deseja aos
seus sócios e à
comunidade em
geral, uma
Feliz Páscoa*



Prop.: Paulo Teixeira
Francisco Pereira

Cantinho
RESTAURANTE

*A equipa do
Restaurante Cantinho
deseja a todos uma
Páscoa Feliz*

3204 rua Jarry Este (St-Michel) Montreal
Tel.: 514.729.9494

RECEITA DO CHEFE

Coelho recheado

(receita para 8 pessoas)



FRANK DA ROCHA

INGREDIENTES

- 1 Coelho
 - 8 fatias de presunto
 - Meio kg de carne moída
 - 2 Pimentos assados (vermelho e amarelo)
 - Um ramo de tomilho
 - Duas gemas de ovo
 - 1 Queijo fresco
- MOLHO:**
- Ossos do coelho

- 1 Pacote de demi-glace
- Uma cerveja
- Uma colher de sopa de manteiga
- 2 dentes de alho
- 2 cebolinhas
- Duas folhas de louro
- Massa de malagueta
- Duas gemas de ovos
- Nóz moscada

PREPARAÇÃO:

Pede-se no talho ,para desossar o coelho fazendo atenção para que fique inteiro. Poem-se o coelho num tabuleiro de costas par baixo. Cobre-se a carne com as fatias de presunto. Numa tigela à parte, mistura-se a carne moída, os pimentos assados, o queijo fresco, o tomilho picado, as gemas d'ovo, a nóz de moscada, sal do mar (grosso) e pimenta branca. Mete-se o recheio sobre o presunto, fecha-se o coelho e ata-se.

Vai o forno a 400° F no tabuleiro em cima das batatas (que pode temperar a seu gosto) durante 1h30. Numa panela, derrete-se a manteiga com o louro, metem-se os cebolinhas e o alho picado. Quando começar a tomar côr, junta-se cerveja.

Deixar reduzir de metade, juntar a malagueta, o molho demi-glace e os ossos de coelho préviamente dourados no forno, enquanto este aquecia. Deixar ferver durante 1 hora e coar o molho.

Rectificar a consistência com água se tiver muito espesso, se tiver muito liquido deixar ferver até ficar ao seu gosto.

Servir com a batatas e zuchinis salteados com tomate cereja.

Factos e números sobre o colesterol

É essencial à manutenção do nosso organismo **mas também se pode tornar no maior inimigo da saúde. Saiba o que é, como nos afecta e como controlar o seu colesterol.**

- O colesterol é uma gordura essencial ao organismo humano, presente na corrente sanguínea e células humanas. O nosso fígado produz esta substância naturalmente, mas ainda podemos obtê-la através dos alimentos. Esta gordura é importante na formação da membrana das células e na composição de algumas hormonas.

- Em excesso, o colesterol pode conduzir à aterosclerose já que se aloja nas paredes das artérias que levam o sangue ao coração e cérebro, entupindo-as e danificando-as.

- É um dos principais responsáveis por doenças cardiovasculares como os enfartes do miocárdio, insuficiência cardíaca e Acidentes Vasculares Cerebrais (AVC).

- 9 Portugueses sofrem um AVC a cada hora que passa. - O colesterol não é todo igual: Há o 'mau' e o 'bom' colesterol. O 'mau', o LDL (lipoproteína de baixa densidade) é prejudicial quando está em níveis muito elevados. O 'bom' HDL (lipoproteína de alta densidade) tem uma função protectora e aumenta quando fazemos exercício físico.

- De acordo com a Fundação Portuguesa de Cardiologia, o LDL deve estar abaixo dos 130mg/dl de sangue (ou dos 100 se já tiver historial de doença cardíaca) e o HDL acima de 35mg/dl. O colesterol total é a soma destes dois tipos e não deve estar acima dos 200mg/dl.

54% dos Portugueses têm um nível de colesterol acima do recomendado (200 mg/dl).

- Os valores desta substância variam com a idade, sexo e mesmo com os antecedentes genéticos. Mas, para a maioria das pessoas, um estilo de vida pouco saudável é o principal culpado: maus hábitos alimentares, tabagismo, sedentarismo, obesidade, tensão alta, devem ser corrigidos e tratados.

Os seus níveis podem aumentar durante a gravidez mas voltam ao normal cerca de 20 semanas após o parto, para a maioria das mulheres.

- Factores de risco para o colesterol elevado:

- . Homens com mais de 45 anos
- . Mulheres pós-menopausicas ou com mais de 55 anos
- . Ter hipertensão arterial (acima dos 14 / 9)
- . Fumar
- . Ter diabetes
- . História familiar de doença coronária em familiares de primeiro grau (mãe, pai e irmãos).

- Antes da menopausa, as mulheres têm uma taxa de HDL mais elevada, que as protege mais das doenças cardiovasculares. Mas estes níveis de caem depois da menopausa, ao mesmo tempo que o prejudicial LDL sobe.

- As mulheres em idade de menopausa devem vigiar regularmente o colesterol e a alimentação.

- O tabaco aumenta a presença de colesterol 'mau' no sangue e promove o aparecimento da aterosclerose. Por isso, 1 em cada 5 casos de doença cardíaca está associado a fumadores.

- A Associação Americana do Coração aconselha a não ingestão de mais de 300mg de colesterol por dia.

- Um ovo cozido contém 213mg de colesterol.

- O Programa Americano de Educação para o Colesterol realizou, em 2001, um estudo com indivíduos dos 20 aos 79 anos. Os dados permitiram concluir que cerca de 36 milhões de americanos precisavam



de medicação para ajudar a baixar as altas taxas desta gordura. 32% teriam menos de 56 anos e 45% seriam mulheres

Para baixar os níveis de colesterol devemos:

. Aumentar o consumo de vegetais, cereais e fruta: elas devem corresponder a mais de metade da nossa alimentação diária.

. Reduzir consumo de carne vermelha a 3 ou quatro vezes por mês e preferir a carne de aves sem pele e o peixe, rico em ácidos gordos Ómega 3, que protegem o coração.. Limitar ao mínimo a gordura, sobretudo manteiga, margarina e óleos. Prefira azeite, óleo de sésamo ou de grainha de uva.

Andrew Weil, conhecido médico norte-americano licenciado em Harvard, é um adepto da medicina integralista (junta a medicina convencional com as alternativas). A sua receita para baixar o colesterol passa por reduzir dos hidratos de carbono refinados (pão branco, bolos, doces) e apostar no consumo regular de chá verde, soja, cogumelos shiitake, malaguetas, alho, de frutos de cor amarela e laranja e frutos vermelhos, como o tomate.

CURSOS CULINÁRIA MEDITERRÂNEA

A ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE HOCHELAGA
EM COLABORAÇÃO COM O CHEFE FRANK DA ROCHA
ORGANIZA UM SENSACIONAL CURSO DE CULINÁRIA

TODAS AS QUINTAS-FEIRAS DAS 18H ÀS 21H

4 SERVIÇOS COM VINHO, COMIDA E CURSO: 45 (CURSOS)

4 SERVIÇOS COM COMIDA E CURSO: 35 (CURSOS)

4 SERVIÇOS COM COMIDA: 25 (CURSOS)

PREÇO ESPECIAL PARA SÓCIOS

LUGARES LIMITADOS PARA OS ALUNOS | PARA MAIS INFORMAÇÕES E RESERVAS

TELEFONE: 514.553.5942 ou 514.594.9821 ou 514.254.4647 | 6024 HOCHELAGA, MTL

A Pensão aos 67 Anos

Esta notícia, anunciada pelo Ministro das Finanças do Canada, Jim Flaherty, logo da apresentação do último orça-

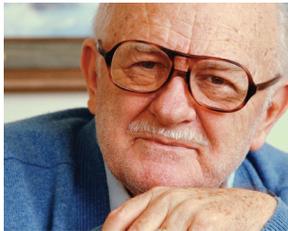
mento, provocou muitas reacções nos partidos da oposição, que recusam dizer adeus à Pensão de velhice aos 65 anos, como o sugere o actual Governo Conservador.

O senhor Flaherty anunciou que a idade de admissibilidade aos programas de Segurança de velhice e fracos rendimentos, passará gradualmente para os 67 anos daqui a 2023 e 2029.

Segundo a deputada neo-democrata de Pierrefonds, Lysanne Blanchette-Lamothe os Conservadores tentam equilibrar o orçamento do Estado à custa dos mais velhos e mais vulneráveis e também das Provincias.

O chefe do partido Li-

beral, Sr. Bob Rae, prometeu que se os Liberais ganharem as próximas eleições, estas medidas serão anuladas. Não podemos aceitar que este



governo abuse assim dos mais pobres e vulneráveis do País. No Parlamento, o Ministro dos Negócios Estrangeiros, Sr. John Baird disse que estas

medidas só entrarão em vigor daqui a dez (10) anos e que se trata de um problema demográfico devido ao envelhecimento da população.

Fraco argumento: Se é verdade que existe um

problema demográfico, então porque é que o Governo Conservador gelou os tranferes de dinheiro às Provincias a partir de 2016-017, perguntou o Sr. Rae?

Esperemos que o

Governo, depois das prometidas consultas através do País, receba protestos suficientes para recuar nesta proposição, pois é o futuro de muitos trabalhadores actuais que está em perigo.

AGÊNCIA DE VIAGEM ROYAL LATINO INC.
 177 MONT-ROYAL E., MTL, QC
 T.: 514.849.1153 OU 514.849.1154

DESEJAMOS A TODOS OS NOSSOS AMIGOS, CLIENTES E A COMUNIDADE EM GERAL UMA FELIZ PÁSCOA

whynotportugal.com
www.porquenaoportugal.com

Procura financiamento?

SécurFinance oferece uma alternativa às instituições bancárias. Especialista em financiamento sobre hipotecas com termo entre 3 a 36 meses

Com sécurFinance, você encontrará uma solução perfeitamente adequada às suas necessidades e possibilidades.

Construção | Renovação | Comercial | Residencial

Votre solution hypothécaire à court terme

Pour plus d'informations
 contactez-nous au 450 688-5558 poste 256 ou bien par courriel à info@securfinance.com
www.securfinance.com

BIJOUTERIE DIVA

Place Versailles, 7275 Sherbrooke E., prop.: Narcissa

COMPRAMOS OURO E PRATA

SOMOS OS MELHORES PARA DAR O PREÇO CERTO

514-508-3482 | 514-209-6652

Chamadas e textos ilimitadas em todo tempo

CitéFido
 Chamadas efectuadas **ilimitadas**
 Chamadas recebidas **ilimitadas**
 Noites e fim-de-semanas **ilimitadas**
 Textos **ilimitadas**
 Textos internacionais **ilimitadas**

35\$

Por mês¹

LG Optimus 2X **0\$**
com alguns entendimentos Fido de 3 anos²
 Economize 425\$

Motorola RAZR^{MC} **50\$**
com alguns entendimentos Fido de 3 anos²
 Economize 475\$

Galaxy Nexus **80\$**
com alguns entendimentos Fido de 3 anos²
 Economize 520\$

Utilizem os vossos minutos em todas as zonas CitéFido^{MC}. Despesas interurbanas podem ser aplicáveis.

Profitez de l'AVANTAGE Fido^{MC}
 FidoDOLLARS | Fido à l'écoute

Outra razão porquê vocês vão adorar o vosso Fido. Fazer o comutador.

Mont-Royal
 1042-A, Mont-Royal Est
 514-303-9304

Centre Du Domaine
 3235, ave de Granby
 514-999-0555

ACTION-PAGE | **fido**

Descobrem as vantagens de não ter um contrato do tipo de saldo

Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Des frais uniques d'activation de 35\$ s'appliquent : un crédit de ce montant sera porté à votre facture si vous procédez à une nouvelle activation avec une Entente Fido de 2 ou 3 ans sur certains forfaits (Entente Fido). Des frais de récupération des économies sur l'appareil et (ou) des frais d'annulation de service s'appliquent conformément aux modalités de votre entente. 1. Frais de temps d'antenne additionnel, frais d'itinérance, frais de transmission de données, frais liés aux options, frais de service d'urgence 9-1-1 provinciaux (s'il y a lieu) et taxes sont en sus et facturés mensuellement. Temps d'antenne local à l'intérieur des zones CitéFido seulement; les appels faits et reçus à l'extérieur des zones CitéFido coûtent 25¢/min. Des frais d'itinérance de 25¢/min peuvent s'appliquer et sont déterminés en fonction des zones d'appels locaux, pas de vos zones CitéFido; fido.ca/zonesappel. Forfait comprend les textos envoyés du Canada à un numéro de sans-fil canadien, américain ou international. Textos entrants et sortants à tarification additionnelle (alertes, messages liés au contenu et aux promotions) et textos envoyés en itinérance ne sont pas inclus et sont facturés aux tarifs en vigueur. Sous réserve des Modalités de service et de la Politique d'utilisation acceptable de Fido; fido.ca/modalites. 2. Dans le cadre d'une nouvelle activation et d'une Entente Fido de trois ans avec un forfait mensuel d'au moins 25\$ et une option Données admissible (option 10\$/100 Mo exclue). ^{MC} Des éléments de cette page sont reproduits à partir des travaux créés et partagés par Google et utilisés selon les modalités décrites dans la licence Creative Commons 3.0 Attribution License. Tous les autres noms de marque et logos appartiennent à leurs titulaires respectifs. Fido à dessin, CitéFido, Fido AVANTAGE, FidoDOLLARS et Fido à l'écoute sont des marques de commerce utilisées sous licence. © 2012

CURIOSIDADES

As mulheres não vêm somente um rosto bonito, elas vêm a saúde de sua pele!

No jogo do amor e do sexo, uma pele bonita pode traçar a linha entre vencedores e perdedores: as mulheres acham homens com uma cor de pele saudável mais atraente do que aqueles com um rosto masculino, mostra nova pesquisa.

Estudos anteriores sugeriram que as mulheres heterossexuais buscavam homens com rostos viris - ou seja, aqueles com ossos da face proeminentes, sobranceiras



pesadas e um rosto relativamente longo com a linha do maxilar definida. Este seria o tipo de homem mais atraente, especialmente durante a ovulação.

Há tempos pesquisadores têm proposto que as mulheres instintivamente escolhem homens com características masculinas, porque essas características são uma indicação de boa saúde, que seria então passada para seus filhos. No entanto, Ian Stephen, um psicólogo da Universidade de Nottingham, na Malásia, já havia descoberto que a pele "dourada" é também uma indicação natural de boa saúde, e que as pessoas tendem a achar que esta aparência é mais atraente. Assim, fica a pergunta: as mulheres preferem um cara com a pele dourada ou um homem com cara de macho? Para descobrir, Stephen e seus colegas tiraram fotografias de 34 homens brancos e 41 homens negros. Eles mediram a cor dos rostos e utilizaram um programa de computador para avaliar a masculinidade das faces.

"Nós usamos uma técnica de computador para comparar matematicamente a forma dos rostos dos homens a uma amostra semelhante de rostos de mulheres das mesmas populações", disse Stephen, em comunicado. Os pesquisadores mostraram as fotos para 32 mulheres brancas e 30 mulheres negras, que então avaliaram quão atraentes os homens eram.

Os cientistas descobriram que a masculinidade facial não era tão importante como o tom de pele para as mulheres em cada grupo étnico.

Elas não viram uma associação entre masculinidade e atratividade, mas destacaram a associação entre o tom de pele e a atratividade. No entanto, embora a cor dourada tenha sido muito importante na classificação das mulheres, elas não parecem se importar tanto com esse traço em homens de outras etnias.

Os pesquisadores sugerem que as mulheres sejam incapazes de detectar diferenças de tom de pele relativamente sutis em homens de outras raças. Os tons dourados na nossa pele provavelmente vêm dos pigmentos carotenóides das frutas e verduras em nossa dieta, Stephen explicou, acrescentando que os pigmentos vegetais são relacionados à promoção da saúde e da fertilidade.

"Nosso estudo mostra que ser saudável pode ser a melhor maneira para os homens se tornarem mais atraentes", disse ele.

"Nós sabemos que é possível conseguir uma cor de pele com aparência mais saudável comendo mais frutas e legumes, de modo que isso seria um bom começo."

10 mitos inúteis dos primeiros socorros

1. Chupar o veneno de uma picada de cobra.

Cortar a pele de uma vítima de uma picada de cobra para chupar o veneno poderia ser uma técnica clássica de primeiros socorros, mas atualmente os médicos dizem que é inútil e inclusive perigoso. Cortar e chupar, ou aplicar um torniquete ou gelo não faz nada para ajudar. Estas antiquadas atuações fazem mais mal que bem ao atrasar o urgente cuidado médico, contaminando a ferida e danando os nervos e os vasos sanguíneos. O mais adequado nestas situações é urgentemente transportar a vítima ao centro médico mais próximo. Assim que a melhor cura para a picada de cobra é um automóvel e um helicóptero.

2. Urinar sobre a picada de uma Medusa

Em nosso país é bem mais provável que a gente sofra a "mordidela" de um tubarão do que a picada de uma medusa, mas na Europa é o contrário. Urinar sobre uma picada na pele não fará muito para aliviar o sofrimento e nunca se comprovou cientificamente que a urina ajude nas picadas de medusas. Já o vinagre é o primeiro e melhor tratamento para este tipo de picada. Mas uma questão ainda permanece, se não há vinagre a mão a urina é melhor do que nada? Ainda que os estudos não tenham demonstrado, algumas pessoas dizem que a urina funcionou plenamente (há de se levar em conta o efeito placebo)

3. Embebedar-se para aliviar a dor de dente

Uma dose de whisky não vai aliviar a dor de dente nunca. Ao invés de um whisky com gelo, só peça gelo. Um estudo canadense descobriu que passar um cubo de gelo na parte interna da mão, entre os dedos polegar e indicador, alivia a dor em mais de 50% dos casos. A sensação gelada viaja até ao cérebro e anula os sinais da dor na boca.

4. Passar manteiga sobre uma queimadura

Colocar manteiga ou qualquer outro tipo de gordura sobre uma queimadura pode elevar o calor, causando cicatrizes e conduzindo a uma infecção.

Quando a gente se queima, dana a integridade da pele e a manteiga não é precisamente a coisa mais limpa do mundo. O impulso de molhar a queimadura em água com gelo também não tem nenhuma base. A mudança drástica de temperatura pode causar ainda mais dor. Em lugar disso, use água fria para aliviar e limpar a zona.

5. Colocar um bife cru no olho roxo

Nos filmes, sempre se vê alguém colocando um bife cru sobre os olhos depois de ter levado uma "bifa na cara". Ainda que possa dar uma sensação de alívio na dor, a gordura do bife poderia entrar no olho, causando ainda mais inflamação. A solução menos favorável para as bactérias seria uma bolsa de gelo ou simplesmente gelo picado numa sacola plástica ou envolvido numa toalha.

6. Aplicar água oxigenada a cortes e feridas

Algumas autoridades inclusive crêem que o peróxido de hidrogênio pode matar as células do corpo que estão tentando proteger-se de bactérias intrusas e de germes que tentam entrar na ferida.

Prefira água e sabão - ou só água limpa - para elimi-

nar a sujeira e irrigar a ferida. Nunca use álcool.

Limpe, trate e proteja. Limpe a ferida ou corte, aplique uma pomada antibiótica e cubra-a. Algumas pessoas preferem não fazer curativos, mas as feridas curam muito mais rápido se estão protegidas.

7. Uma pessoa poderia engolir a língua durante um ataque

É também algo comum nos filmes. Uma pessoa sofre um ataque e alguém que passa por ali põe algo na boca do paciente para que não engula a língua bloqueando as vias respiratórias.

Isto é uma tremenda bobagem, mesmo que estejamos desacordados, temos a plena capacidade de controlar a nossa respiração.

Na realidade quando um médico ou enfermeira coloca algo na boca de um paciente em estado de choque é para evitar que este morda a própria língua.

8. Extrair o ferrão numa picada de abelha.

Nunca faça isto! Nunca tente tirar o ferrão usando o dedo polegar e o indicado (como uma pinça). Isto poderia permitir que o veneno que ainda está na base do ferrão entrasse no corpo da vítima. Tire o ferrão raspando com um cartão de crédito e se a pessoa ficar avermelhada ou/e com problemas para respirar (choque anafilático à vista) chame imediatamente os para-médicos. Pode ser sério ou inclusive fatal.

Outro remédio popular para as picadas de abelha é pôr fermento em pó sobre ela. Isto em realidade funciona. Misture fermento em pó com água e forme uma massa espessa e ponha sobre a picada que neutralizará o ácido que é criado, causador da dor e do inchaço. Alguns médicos sugerem que o melhor é usar bicarbonato com um pouco de vinagre para neutralizar o ácido. Na falta de bicarbonato ou do fermento, esfregar uma aspirina sobre a picada pode ajudar a diminuir a dor e a inflamação.

9. Colocar a cabeça para atrás para parar um sangramento nasal

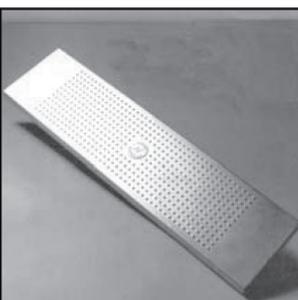
Não ponha a cabeça entre os joelhos nem a jogue para trás. O último é o pior porque existe a possibilidade da pessoa aspirar o próprio sangue para os pulmões ou para o estômago causando acesso de vômitos. Pressione a parte carnosa do nariz, como se tratasse de evitar um mau cheiro e pressione firmemente por no mínimo 5 minutos. As pessoas tem o costume de pressionar e poucos segundos depois soltar para ver se o sangramento parou, não, 5 minutos.

Mas vejam bem, se o nariz sangra durante mais de 15 minutos, pode ser que exista uma séria lesão ou que se acompanhe de uma perda severa de sangue, quando deve se procurar um médico urgentemente.

10. Se tem Periostite Tibial, corra mais para aliviá-lo.

Muitos corredores de longa distância vão correr mais quando sentem a dor aguda da inchação da canela, ou Síndrome de estresse do tibial médio.

O acertado nesta situação, na verdade, é não correr ou forçar o local antes de sarar completamente enquanto usa compressas de gelo ou quentes.



Varina Aluminium inc.

Ao seu lado e ao seu dispor

Para tudo quanto diga respeito à indústria de alumínio que está ligada à renovação exterior

- Grades de alumínio
- Coberturas com fibra de vidro e policarbonato
- Escadas em caracol e diagonal
- Degraus em alumínio
- Fibras de vidro para o chão das varandas e degraus
- Grades com vidro
- Portas, janelas, fachadas comerciais, etc.



Fábrica e sala de exposição: 6327 Clark, Montreal Tel.: 514-362-1300 Fax: 514-362-8882

Visite o nosso site web:
www.aluminiumvarina.com

Albert Service Station

Mecânica Geral - Serviço de Reboque

Feliz Páscoa

Fazemos tudo para que não tenha mais problemas

ESPECIALISTAS EM CARROS EUROPEUS E JAPONESES

4209 de Bullion Tel.: 514.845.5804

Pastelaria - Chocolataria

Chez Forcier

Prop.: Fernando Coelho

Bufete frio

Refeições ligeiras

Pastéis de bacalhau

Bolos de aniversário,

Casamentos, etc.

Rissóis de carne ou camarão

O proprietário e toda a sua equipa desejam a todos os clientes e comunidade uma

Feliz Páscoa

427 RUA JARRY ESTE, MONTREAL, QC, H2P 1V2

TEL.: 514.382.2143 - FAX: 514.382.1359

Chez Doval

www.chezdoval.com

Especialidades Portuguesas

Grelhados sobre carvão - Peixes e Mariscos

O Chez Doval deseja aos seus clientes, amigos e à comunidade

em geral

Uma Feliz Páscoa



150 Marie-Anne, E. H2W 1A5
Tel.: (514) 843-3390



Commission scolaire English-Montréal

English Montreal School Board

HIGH SCHOOL OF MONTREAL ADULT CENTRE

Centro para adultos da Escola Secundária de Montreal

3711 de Bullion, Montreal, QC, H2X 3A2

Tel. 514-788-5937

INGLÊS BÁSICO

INFORMAÇÕES PARA INSCRIÇÕES

Inglês básico - manhã

Datas: 2, 3, 4, 5 de Abril 2012

10, 11, 12 de Abril 2012

Hora: 9h00 às 11h00

Inglês básico - tarde

Datas: 2, 3, 4, 5 de Abril 2012

10, 11, 12 de Abril 2012

Hora: 17h00 às 19h00

UM DOS SEGUINTE DOCUMENTOS (ORIGINAL UNICAMENTE) É EXIGIDO:

- Documentos de Imigração Canadá / Quebec
- Cartão de residência
- Cartão de cidadania canadiana

UM DOS SEGUINTE PROVAS DE RESIDÊNCIA NO (ORIGINAL UNICAMENTE) É EXIGIDO:

- Cartão de assiguração medical
- Carta de condução
- Outras provas (informar-se com os empregados)

HORÁRIOS DAS AULAS DE INGLÊS DE BASE DE MANHÃ E DE TARDE

Manhã: Do 2 de Abril até 26 de Junho de 2012
De Segunda a sexta: 8h30 às 12h30

Tarde: Do 2 de Abril até 26 de Junho de 2012
De Segunda a quinta: 17h30 às 21h30

Custo: 120,00 \$ pagamento completo (*dinheiro unicamente*)
Inclui os livros necessários para os cursos de manhã ou de tarde

Transportes: Metro Sherbrooke, autocarro 144 Oeste
Metro St-Laurent, autocarro 55 Norte

Sítio web: www.hsmontreal.ca

Ourivesaria Zénith

Ouro português

Fazemos reparações de relógios e jóias.
Relógios Seiko, Citizen

Temos brincos swarovski em cristal

Desejamos a todos os nossos clientes e amigos uma Páscoa Muito Feliz

4173 Boul. St-Laurent
Esquina de Rachel
514. 288.3019

VIN-O DEPOT MAIS DE 25 ANOS AO SEU SERVIÇO

TEMOS A MAIOR SELECÇÃO DE UVAS DE VINHO

Sempre os melhores PREÇOS

Mosto Clássico
34.99*
20 litros
Taxa incluídas

*Tinto: Merlot, Cabernet Sauvignon
Branco: Chardonnay, Sauvignon branco

Grappolo d'oro
20 litros
Tinto ou branco
39.99

Tudo para fazer o seu vinho

Mosti Mondiale

Vin-DEPOT 2135, RUE CHARLAND
514-389-6800 ESQUINA DE LORIMIER

SILVA

Residencial
Comercial
Industrial

COUVREURS INC

Orçamento grátis
Nº RBQ 8007-0261-37

COUVREURS - FERBLANTIERS

UMA EMPRESA FAMILIAR!

Especializada em coberturas de:

- Asfalto
- Membrana elastomère
- Bardeau
- Alumínio, zinco, etc.

Empreiteiro geral
Renovações, reparações e modificação de casas

Feliz Páscoa
10440 av. l'Archevêque, Mtl-Nord
Tel: (514) 270-4764 Fax: (514) 271-5250
info@silvacouvreurs.com

UM NOVO PRODUTO PARA A COMUNIDADE PORTUGUESA
ISOLANTE POLYURÉTHANE

Casa do Alentejo

Grelhados portugueses na brasa

A Casa do Alentejo deseja uma **Páscoa Feliz** a todos os seus estimados clientes, amigos e a toda a comunidade



5938, St-Hubert - Montreal, H2S 2L7

514.272.9797

ROSEMONT

"Smile"

Uma Descoberta Sorridente!



Texto de Elisa Rodrigues

Num belo sábado matinal, fomos ao restaurante "Smile" comer um daqueles pequenos-almoços à canadiana. Um restaurante, com um ambiente muito acolhedor, dirigido por um casal português, muito simpático, a Clara e o Victor Moleirinho. No "Smile", além de sairmos satisfeitos, com as diferentes escolhas de pequenos-almoços que se encontram no menu, (incluindo o menu para crianças) constatei que se pode almoçar à Portuguesa, beber um bom vinho do nosso Portugal e ouvir boa música com uma banda de jazz ao sábado, do meio-dia às quatro horas,



dável.

Hão-de dizer que é um exagero, tanta simpatia, mas, não é. É realmente um restaurante com o nome adequado ao ambiente. (Pode ir ver para crer).

Foi verdadeiramente uma descoberta sorridente!



porque este restaurante encerra todos os dias às três horas, mas, ao fim-de-semana encerra às quatro horas. Conversámos com a filha do casal a Joana, uma jovem dinâmica, sempre com um sorriso muito agra-

Aos proprietários, continuação de bom sucesso. O Smile Café está situado no 5486 St-Laurent em Montreal, podem telefonar para o 514.439.9416.

FELIZ ANIVERSÁRIO



Parabéns a senhora Maria dos Santos Patricio para celebrar os seus 100 anos de vida.



Desjardins
Caixa Portuguesa

ASSEMBLEIA GERAL ANUAL

Convocam-se os sócios da Caixa Desjardins Portuguesa à Assembleia-Geral Anual que se realizará:

Data: 21 de Abril de 2012 **Hora:** 14h 30 **Lugar:** Associação Portuguesa do Canadá - 4170 St. Urbain, Montreal

para apresentação do Relatório Anual de contas aprovado pelo Conselho de Administração, contendo o Balancete financeiro, o relatório das actividades do Conselho Fiscal e outras informações prescritas pela lei. Decidir sobre a distribuição dos excedentes anuais, dos juros a pagar às quotas permanentes, e às partes em dividendos, estipular sobre a distribuição dos excedentes provenientes da reserva para eventuais repartições.

Será também efectuada a eleição para os lugares vagos nos Conselho de Administração e no Conselho Fiscal. Está previsto igualmente um período reservado a perguntas e respostas sobre as actividades da Caixa.

Eleições

Queira notar que, aquando das eleições, é elegível toda a pessoa física que é sócio de pleno direito⁽¹⁾ há mais de 90 dias e que não seja inelegível segundo a lei. Uma candidatura só poderá ser submetida à Assembleia-Geral se um pré-aviso assinado por um sócio de pleno direito e contra assinado pelo candidato, e respeitando as outras modalidades previstas no regulamento interno da Caixa, for entregue até às 15h 00 do dia 17 de Abril de 2012.

Os formulários de candidatura, cujo uso não é obrigatório, estão disponíveis na Caixa.

Todos os sócios da Caixa estão cordialmente convidados a participar nesta assembleia.

(1) *Entende-se por sócio de pleno direito, todo o indivíduo português ou de descendência portuguesa*

- Prémios de presença
- Distribuição das bolsas de estudo aos recipiendários

Paula Bernardino, Secretária



Faça já a sua encomenda para a Páscoa



Ementa disponível na loja ou na nossa página do Facebook

Domingo 8 de Abril
7am-4pm



Romados

ROMADOS

115 Rachel Est. Tel: 514-849-1803

Páscoa

Feliz

de toda a equipe Romados

CHAMAN BRASILEIRO

CHAMAN, ÍNDIO, GURU...
TODOS OS PROBLEMAS TÊM UMA SOLUÇÃO
TODAS AS DOENÇAS TÊM UMA CURA...

NÃO FAÇO PROMESSAS FALSAS NEM ENGANO,
ESTOU AQUI PARA FAZER O QUE OUTROS NÃO FAZEM
EU SOU CONHECEDOR DE SEGREDOS DA FLORESTA
FAÇO TUDO O QUE É DIFÍCIL E IMPOSSÍVEL

TESTEMUNHOS REAIS: REGRESSO DA SUA AMADA ATÉ VOCÊ

Eu sou um mestre espiritual, um xamã mental e metafísico de nas-
cença. Tenho poder e capacidade de
retirar qualquer tipo de bruxedo,
praga, cura espiritual, exorcismo
e bruxedo revertido. Limpo a sua
casa, carro e negócio.



A bruxaria destrói olhares, amizades e até a sua própria saúde. As
pessoas possuídas por uma bruxaria não acreditam em nada, nem em
ninguém, precisamente por estarem amarradas a forças negativas. São
pessoas que foram enganadas e que não confiam em nada. São pessoas
que foram enganadas por bruxos e feitiços.

EU DOMINO
ONDE OUTROS FALHAM
COM 33 ANOS
DE EXPERIÊNCIA
MELHORA AGORA
A SUA VIDA
100%
GARANTIDO



Comprámos a nossa casa e éramos felizes, mas pouco tempo depois começámos a ouvir barulhos estranhos, que empediam a minha filha de dormir, obrigando-a a levantar-se apavorada. Tentámos vender a casa,mas ninguém estava interessado. Consultei o SHAMAN e ele encontrou um feitiço enterrado no quintal.Seguidamente a calma voltou e temos agora compradores e muito boas ofertas para a nossa casa. JENY

Quando chegámos a este país maravilhoso tinha-
mos muitas e boas expecta-
tivas. Mas com o correr
dos dias tudo foi por água
abaixo. Separámo-nos e o
pesadêlo continuou.Tudo
por causa duma praga que familiares
nos rogaram. Graças ao SHAMAN,a
vida deu-nos agora uma outra oportu-
nidade. Reunimo-nos e a paz e pro-
peridade voltaram ao nosso lar. LYAN



Depois da nossa
relação ter sido
interrompida por
mais de 3 anos, va-
mos agora celebrar
o nosso casamen-
to. Com a ajuda do
SHAMAN, descobri-
mos a verdade,partindo as cor-
rentes de inveja e ciumes duma
mulher que fez tudo para nos
separar e impedir a nossa feli-
cidade. JLO

Tive muitos proble-
mas de saúde e perdi
mesmo a esperança.
Durante muitos anos
transportei esta cruz,
mas graças aos se-
gredos da floresta
praticados pelo SHAMAN, quase
que vi as sombras negras sair do
meu corpo.Agora estou cheio de
saúde e a esperança voltou à mi-
nha vida. ARCHIBALD



O ÍNDIO QUE SEGURA O TEU AMOR

514-386-0008

6863 st-Hubert

RESTAURANT

Quinta

Grelhados sobre carvão

Especial do Mês
DOMINGO À SEXTA-FEIRA

PRATOS DO DIA
9.⁹⁵\$ | 10.⁹⁵\$ | 11.⁹⁵\$

INCLUINDO
SOPA OU SALADA
SOBREMESA
CAFÉ OU EXPRESSO

**DOIS LUGARES PARA
MELHOR VOS SERVIR**
65, RUE JARRY E.
TEL.: 514.385.9290

1851, RUE ONTARIO E.
TEL.: 514.563.1211




Amélia Tavares
Courtier immobilier agréé
Telemóvel: 514-892-6833
amelia_tavares@videotron.ca

Sutton
L'immobilier
nous habite!

Groupe Sutton Centre-ouest
Agence immobilière

Conversamos imobiliário porque

« Saber é poder » - Sir Francis Bacon

É com empenho, dedicação e competência que irei procurar a melhor solução para garantir a venda OU a compra da sua casa.

Feliz Páscoa

Pensamento da semana

«A verdadeira medida de um homem não é como ele se comporta em momentos de conforto e conveniência, mas como ele se mantém em tempos de controvérsia e desafio» - Martin Luther King

Transfira as suas
poupanças para Portugal
e vá ao Euro 2012 ver
o Alemanha x Portugal



No Santander Totta, o mercado de transferências está em alta! Transfira as suas poupanças para Portugal, entre 21 de Março e 15 de Maio de 2012, e habilite-se a ganhar 3 viagens, para 2 pessoas, para assistir ao primeiro jogo de Portugal no Euro 2012.

Não perca esta grande jogada!
Saiba mais em www.santandertotta.pt.

 **Santander Totta**

O VALOR
DAS IDEIAS

www.santandertotta.pt

O Sacerdote, e os Diáconos e Pastores



Texto de
J. J. Marques da Silva

Segundo os estóicos “somente o sábio é sacerdote” e, por acréscimo, também adivinhador justo... Para o estóico Zenão (de quem se perderam os livros que escreveu) mas, em citações dos seus apreciadores há quem diga: --”o sacerdote é pessoa instruída nas ordenanças sacrificiais, na castidade, na piedade, e na virtude que emerge da alma”.

Talvez por isso muita gente aceita de imediato o valor virtual (não virtuoso) das acções dos sacerdotes, quaisquer que sejam. Porque, na verdade, nem todos os sacerdotes vivem com abundância de bens e a virtude duma humildade notória, nem a maioria se apraz em desvios problemáticos ou polémicos, que a sociedade deplora. Quanto a pastores e diáconos, apontam pequeno número que explora os crentes pelo desvio duma doutrina inventada para atrair, e chegam a ser ricos, e os restantes lutam bastante para ter o “pão de cada dia”, mesmo que seja na bênção da vitória com dificuldade, e o agrado de Deus.

A Bíblia tem descrições que nos previnem de casos sem justificação válida. Por exemplo, no livro de Juizes, a narrativa dos capítulos 17 e 18, foca-nos a artimanha de Mica, que tirou a sua mãe “mil e cem siclos de prata”, sem esta saber, “por cuja causa deitava maldições”. Mica é abreviatura de Miquéias, e vivia na região montanhosa

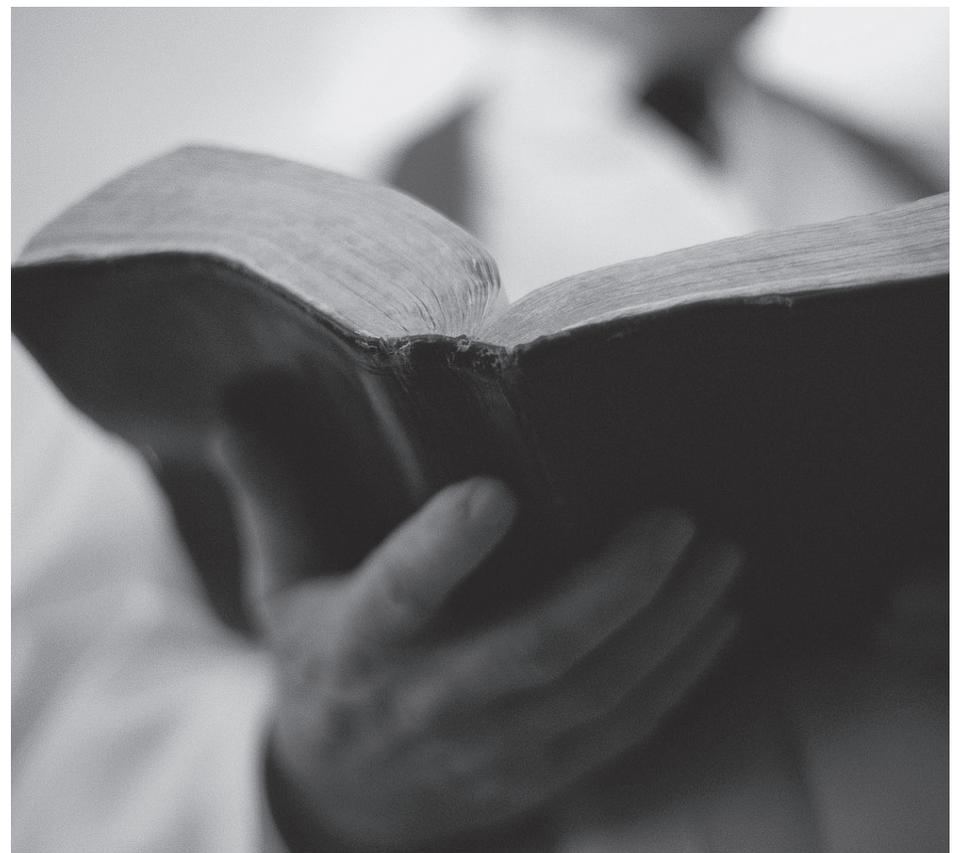
de Efraim. Sem explicações ele mesmo devolve os siclos de prata a sua mãe, e esta, cheia de contentamento exalta o filho, dizendo: --”Bendito do Senhor seja meu filho!” E separou duzentos siclos de prata “que deu ao ourives para fazer uma imagem de escultura e outra de fundição, que Mica levou para a casa dele”. Provavelmente, como desejava, “veio a ter uma casa de deuses, fez uma estola sacerdotal e ídolos do lar, e consagrou a um de seus filhos para que lhe fosse por sacerdote”. (Juizes 17: 3,4, e 5). Recebeu também em sua casa, e preparou, um moço de Belém, forasteiro, que passou a ser sacerdote (vers. 7-12). No antigo Israel os levitas eram encarregados de exercer as funções sacerdotais, e este moço dizia-se levita.

“Naqueles dias não havia rei em Israel e a tribo dos danitas buscava para si onde habitar, porquanto, até então”, nenhuma tribo lhes havia caído por sorte... Assaltaram a casa de Mica, e o moço que o servia foi sequestrado por eles. O sacerdócio de Dã veio a ser legitimado quando a sua origem foi levada a Moisés (Juizes 18:30), e aqui nos assalta uma interrogação: --Como compreender a prontidão de Moisés pela inquirição desse sacerdócio?! Não foi um tempo de formação divina?

Originalmente a tarefa sacerdotal, em Israel, não era o serviço sacrificial, mas a adivinhação oracular. Muitos eruditos consideram grandes mudanças em relação com as datas dos vários Livros e das suas fontes. O chefe da família

podia oferecer sacrifícios, pois o pai operava como sacerdote representando sua família diante de Deus. Foram assim considerados Noé, Abraão, Isaque e Jacob. Jetro, sogro de Moisés, foi sacerdote de Midiã, e ofereceu holocaustos e sacrifícios em Sinai. Participou de uma comunhão com os anciãos de Israel, e veio Arão (de quem descenderá a ordem sacerdotal): comeram pão dian-

rumo duma política que não aprovem. Todavia, o próprio Pedro escreveu: --”Rogo, pois, aos presbíteros que há entre vós, eu, presbítero como eles, e testemunha dos sofrimentos de Cristo, e ainda co-participante da glória que há de ser revelada: pastoreai o rebanho de Deus que há entre vós, não por constrangimento, mas espontaneamente, como Deus quer; nem por sórdida



te de Deus, confirmando que “o Senhor é maior do que todos os deuses”. (Êxodo 18:11-12).

Os levitas foram dedicados a um ministério de auxílio, e proibidos de servir como sacerdotes, sob pena de morte, aos filhos de Arão (Núm.3:10). A sua função foi substituída pelos rituais da purificação e dedicação, e começava quando atingiam a idade de vinte e cinco anos (Núm.8:5 e seg., 24-26). “Sendo, pois, Davi já velho e farto de dias, constituiu seu filho Salomão rei sobre Israel. Ajuntou todos os príncipes, como também os sacerdotes e levitas. Foram contados os levitas de trinta anos para cima; seu número, contados um por um, foi de trinta e oito mil homens. Destes, havia vinte e quatro mil para superintenderem a obra da Casa do Senhor, seis mil oficiais e juizes” (1ª Crônicas 23:1-4).

Não somos somente nós que nos admiramos destes problemas da religião do Antigo Testamento concernente a sacerdotes, levitas, e porque não dizer também juizes? Julgamos que o ser humano sempre erra pondo Deus à margem para embarcar nos Seus desígnios, deixando cada um na tentativa do seu erro, que leva outros a dolosa imitação. Em tempos passados, profetas, reis e senhores, foram sacerdotes; e hoje? Qual é a semelhança? A teologia da Igreja romana ainda pugna pelo “poder temporal”, e os seus sacerdotes, ungidos de um domínio eclesio-social, chamado “património de S.Pedro”, ultrapassam a humildade de servir, conduzir, edificar e ajudar. Qualquer cardeal, e até o Papa, dará ordem, ou conselhos que obriguem a mudar o

ganância, mas por boa vontade; nem como dominadores dos que vos foram confiados, antes, tornando-vos modelos do rebanho” (1ª Pedro 5:1-3).

No que respeita aos evangélicos não se pense que julgamos serem todos luz e pacifismo. Temos conhecido diáconos que ultrapassaram o consistório dos anciãos que os repreenderam justamente, e depois levaram a igreja a votar contra os anciãos ou presbíteros, que acabaram por se demitir. Outros, na semelhança dos levitas afastados do sacerdócio, por não se ajustarem com os pastores, preferiram tomar eles mesmos conta dos cultos, ou convidar alguém para pregar. Casos em que Deus foi posto de parte, e o ser humano julgou que triunfara!

No Novo Testamento, em relação com o cristianismo, o “termo sacerdote”, relacionado com as funções de sacrifício e intercessão, acha-se frequentemente em conexão com Jesus Cristo (Mat.20:28; Rom.8:34; Apoc.1:5). Mas os cristãos hebreus conheciam Cristo como Redentor, e é provável que O conhecessem também como Sacerdote, em associação com Melquizedeque que é referido na epístola aos hebreus. O sacrifício de Jesus Cristo é superior aos sacrifícios do A. T., pois é completo, espiritual, e eficaz para a Redenção de todo aquele que crê, e aceita relação com Deus triunfo (Hebreus 9:12), para viver em novidade de vida, face à “vida eterna”!

Todavia, hoje, ainda é necessário que Deus designe uma ordem especial para uma edificação mais de harmonia com a sua glória e santidade, numa obediência salutar!

UNIVERSAL

L'inter MARCHÉ
1968

*Entrega ao
domicílio gratuita*
Para um bom serviço, visite-nos.

Temos uma grande variedade de produtos importados...

***Desejamos a todos os
nossos clientes e a
toda a nossa
comunidade
uma Feliz
Páscoa***

***Temos tudo o que necessita para
a sua mesa nesta quadra festiva.***

Somos especializados em produtos portugueses.

89 Mont-Royal este, Montréal H2T 1N6
514.849.6307 / 8



A Filarmónica Portuguesa de Montreal deseja aos músicos, amigos e a comunidade Feliz Páscoa

260 Rachel E., Mtl. | T.: 514.982.0688

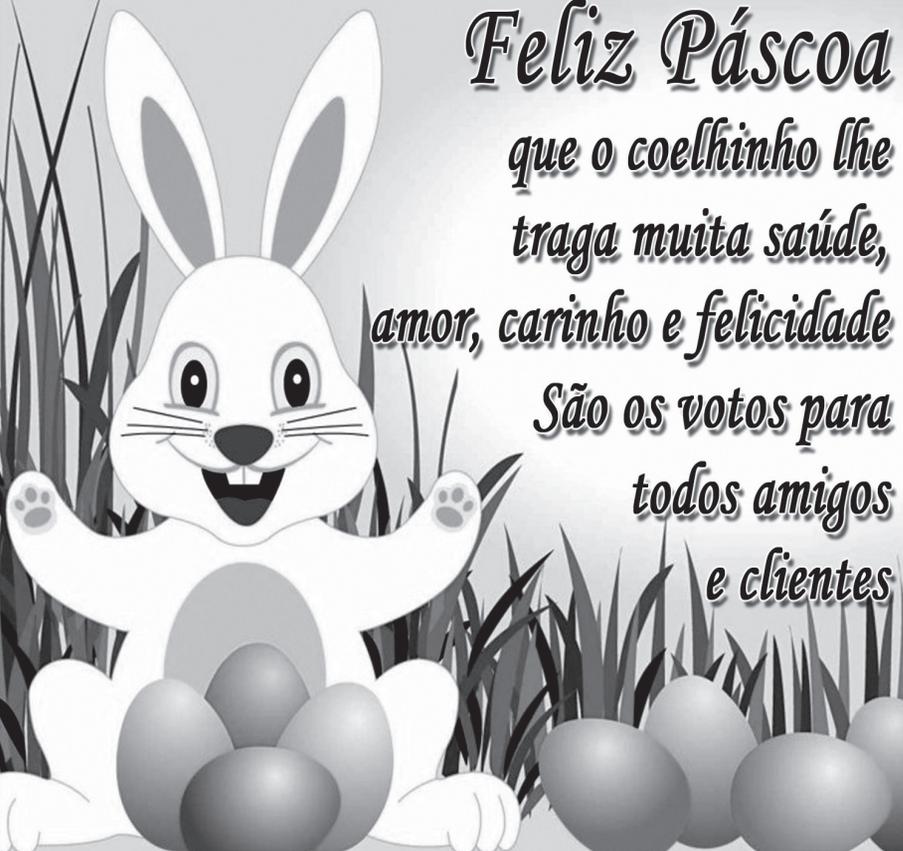


Joseph Oliveira
Agent immobilier affilié
Cell.: 514 236-6998

Olivia Paiva
Agent immobilier affilié
Cell.: 514 707-8877

RE/MAX DU CARTIER
Courtier Immobilier
Franchise indépendante et autonome de
RE/MAX Québec Inc.
Bur.: 514 281-5901
835, St-Joseph, Montréal (QC) H2J 1K5

PERFORMANCE
www.oliviapaiva.com



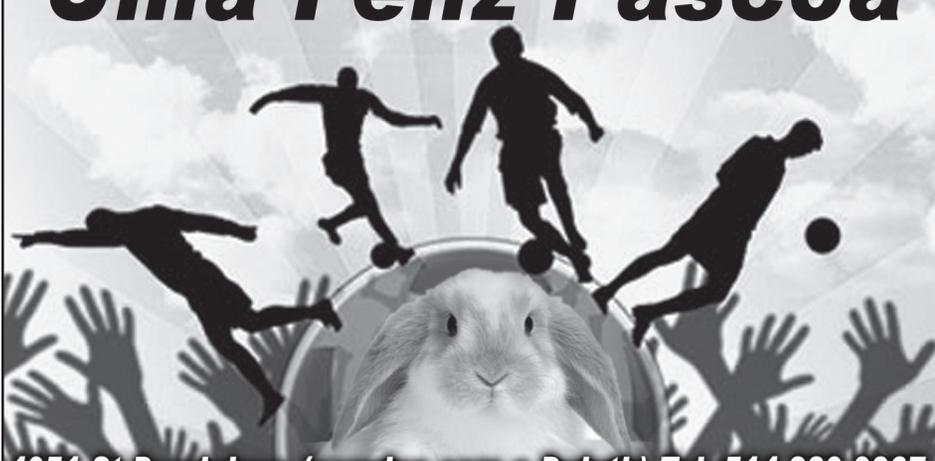
Feliz Páscoa
que o coelhinho lhe traga muita saúde, amor, carinho e felicidade
São os votos para todos amigos e clientes



Café Central Português

Fernando Lata e Carlos Moleirinho

A gerência desta casa deseja a todos os seus clientes, amigos e comunidade em geral Uma Feliz Páscoa



4051 St-Dominique (esquina com a Duluth) Tel.: 514.289.9367



ÉPICERIE SOARES & FILS INC.

130 DULUTH ESTE - TEL.: 514.288.2451
Grande variedade de mercearias, carnes, enchidos à portuguesa, frutas, legumes, etc.
Serviço sem concorrência

A mercearia Soares e Filhos deseja a todos os seus clientes, amigos e à comunidade Uma Páscoa muito Feliz

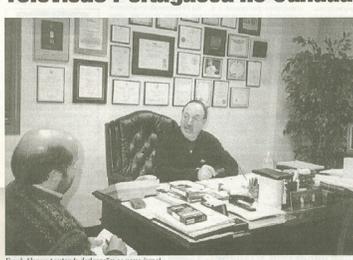
Recordando o nosso passado, 2000

A VOZ DE PORTUGAL
Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

ANNO XXXIX - N° 87

9 DE DEZEMBRO DE 2000

De costa a costa Televisão Portuguesa no Canadá



Frank Alvarez apresentando a logo da sua estação.

Uma notícia surgiu nos inesperadamente. Quando aguardávamos tranquilamente para saber se seria desta feita que a RTP1 conseguiria a famigerada licença da CRTC para que o seu programa viesse a ser distribuído pelas redes de cabo canadianas, eis que uma notícia recebida da agência Lusa nos informava que a SIC Internacional, em parceria com uma empresa luso-canadiana a CIRV Rádio Festival Português de Toronto acabara de ver aprovado o seu pedido de licença para que o seu programa pudesse ser distribuído pelas redes de cabo 24 horas por dia em todo o Canadá.

Camarate 20 anos depois a polémica continua



O Ministro António Costa que esteve dominado.

(Lusa) - As duas últimas das cinco comissões parlamentares de inquérito constituídas para averiguar o "caso Camarão" apresentaram pela primeira vez o seu relatório final, aprovado a 12 de Junho de 2000, no âmbito de um processo de investigação que se prolongou por mais de dois anos e meio.

De costa a costa Televisão Portuguesa no Canadá

Texto de Luís Tavares Bello

A notícia surgiu nos inesperadamente. Quando aguardávamos tranquilamente para saber se seria desta feita que a RTP1 conseguiria a famigerada licença da CRTC para que o seu programa viesse a ser distribuído pelas redes de cabo canadianas, eis que uma notícia recebida da agência Lusa nos informava que a SIC Internacional, em parceria com uma empresa luso-canadiana a CIRV Rádio Festival Português de Toronto acabara de ver aprovado o seu pedido de licença para que o seu programa pudesse ser distribuído pelas redes de cabo 24 horas por dia em todo o Canadá.

Mais nos informava a notícia que além da grelha da SIC Internacional, as 24 horas de emissões ficam preenchidas com uma programação local, a cargo da CIRV Radio.

Porque em nossa opinião o assunto era de grande interesse para a comunidade, imediatamente estabelecemos um contacto com Frank Alvarez, Presidente da CIRV, marcando um encontro que teve Lugar em Toronto no passado sábado.

Conhecemos Frank Alvarez precisamente há 28 anos e foi o mesmo homem de sempre, dinâmico, sonhador e amigo do seu amigo, com quem estivemos em conversa informal durante cerca de três horas, primeiro saboreando um almoço para o qual nos convidou e depois nos escritórios da "menina dos seus olhos" a CIRV Rádio.

Tinhamos como objectivo fazer uma entrevista mas porque estávamos na presença de um homem que tem passado grande parte da sua vida ligado as comunicações a entrevista transformou-se por assim dizer num monólogo tal a versatilidade e a vivacidade com que Frank Alvarez respondeu a nossa primeira e também penúltima pergunta.

VP-Quem é o Frank Alvarez?

FA-Frank Alvarez é um lusocanadiano que emigrou para o Canadá em 1967, que tem dedicado a sua vida à Comunidade Portuguesa, nomeadamente aqui no sul do Ontário mais concretamente na cidade de Toronto.

É um homem que esteve ligado à hotelaria através de restaurantes e serviço de banquetes, e que está envolvido em telecomunicações nomeadamente em televisão há 28 anos. Iniciei a minha carreira em telecomunicações no Canadá há 28 anos através do cabo com um programa numa companhia propriedade da "Rogers Communications" passando depois para uma outra companhia a York Cable e em 1975 iniciei um programa comercial na "Global Television" que tinha nascido no ano anterior. A partir daí continuámos ligados à televisão. Sensivelmente há 20 anos, dezanove para ser mais concreto, compramos a Rádio Clube Português, uma estação emissora de rádio por cabo através da Bell Canada. Mais tarde já lá vão dezasseis anos, resolvemos fazer um pedido CRTC para uma estação multicultural, porque achamos que, em termos de rádio, havia uma lacuna na comunidade portuguesa que devia ser preenchida. Eu na altura era o responsável e o produtor da programação portuguesa na CHIN, uma estação multi-cultural de Toronto que foi inaugurada em 1966, e, chegamos a um ponto em que a programação portuguesa era reduzida a meia hora por dia. Ora eu tinha normalmente duas horas por dia, mas, como essa emissora tinha uma lei que se chama "Sunrise Sunset", portanto o nascer do sol e o pôr do sol, ela tinha que fechar a sua emissão quando o sol desaparecia e, como consequência chegávamos ao momento de Inverno e so tínhamos meia hora de programação portuguesa. Achei que não era uma forma justa de tratar a Comunidade Portuguesa, e aqui que não se veja uma crítica ao então responsável por essa emissora, porque

puxava a brasa sardinha dele, nesse caso a sardinha era italiana, e então pensei que a unica forma de poder servir convenientemente os anseios portugueses aqui no sul do Ontário, seria um dia termos uma emissora nossa, que fosse orientada por nós, que os seus destinos estivessem entregues aos portugueses, de forma que a comunidade pudesse sentir essa força. Entao preparámos um pedido para a CRTC que foi aprovado em Janeiro de 1986 tendo arrancado este projecto radio CIRV Festival Portugues no dia 1 de Junho de 1986. Um processo que se iniciou com uma estação de baixa potência, na qual através dos anos temos vindo a operar alguns aumentos de potência, e, hoje em dia somos uma emissora que competimos no mercado agora ja com outras emissoras de âmbito canadiano inglês.

A minha vida tem sido uma vida entregue a comunidade portuguesa em telecomunicações e neste momento, para além da estação multicultural CIRV, que transmite nove horas em português por dia, do meio dia as nove da noite temos um semanário, que é o Milénio que completou dois anos agora em Novembro. Mantemos um programa de televisão dominical há exactamente 28 anos, esse programa continua, e, de certa forma, tem sido uma voz, tem sido uma ponte entre a comunidade portuguesa e a comunidade canadiana, assim como neste momento sentimos que a CIRV radio é a voz dos portugueses aqui no sul do Ontário.

Há 16 anos estou ligado unicamente a comunicação social, deixei as outras actividades, porque realmente esta estação de rádio justificava a minha presença doze horas por dia, e portanto não me restava tempo para mais nada, alias a familia ate foi um pouco prejudicada, porque este "bébé" foi difícil primeiro gatinhar depois andar. Hoje felizmente as coisas estão bem, mas levaram muitos anos a encarrear e a tomar aquele caminho que nós esperávamos.

Dentro desta ideia e na qualidade de empresário, sobretudo dedicado ao jornalismo e a comunicação social, entendemos que ainda existe uma lacuna nos portugueses do Canadá. Trata-se da não existência de um canal de televisão em lingua portuguesa. Decidimos então fazer um pedido a CRTC e o lançamento de uma estação em lingua portuguesa 24 horas por dia, que foi aprovado a semana passada, mais concretamente no dia 24 de Novembro. Assim esperamos que no próximo ano 2001, no início do novo milénio, posamos lançar mais um marco, mais um mosaico neste país de retalhos que é o Canadá, país adoptivo para nós e para muitos portugueses, pensamos assim colmatar essa lacuna que existe há muitos anos. Queremos agora apressar este projecto que é televisão de costa a costa do Canadá 24 horas por dia. Pensamos abrir escritórios nas cidades principais como Montreal, Vancouver, Edmonton e Winipeg entre outras, só que isto não sei se será possível fazê-lo no ano 2001 mas a seu tempo será certamente realizado esse sonho. E pronto, posto isto, penso que parar é morrer, penso que em termos de comunicações é preciso é criatividade, dinamismo, acção, porque rádio e televisão é isso mesmo e dentro desse campo nunca se pode parar. Penso que há um longo caminho a percorrer e que com a ajuda dos portugueses nós vamos conseguir. Felizmente a comunidade portuguesa particularmente aqui no sul do Ontário tem sido extremamente generosa para conosco, enfim temos sabido merecer o seu apoio através dos anos, e, é graças a esse suporte, esse apoio dos portugueses do Ontário que nós temos conseguido levar a cabo esta nau que é uma estação emissora de rádio, que é hoje em dia o orgulho dos portugueses que vivem aqui no Ontário. E eu espero que no futuro esta nova estacao de televisdo denominada Festival Portugues Televisão possa vir a ser também o orgulho dos portugueses neste recanto do mundo que é o Canadá e que ao fim e ao cabo somos cerca de 500 mil.

BISTRO
FRANCO CHURRASCO
RESAURANTE
SARDINHAS, SALMÃO, BACALHAU, LULAS, "STEAKS", ESPETADAS
Almoço e Jantar
121 Dufferin St. (entre Dufferin e Colborne) Tel.: 287-9096

CARROSSERIE DE BULLION
ESPECIAL DE OITONO
Tratamento anti-ferrogem (a óleo) \$49,95
Faça já a sua marcação
Temos o inverno à porta!
1125 Rue des Carrières TEL.: 278-2709

HO! HO! HO! ESPECIAIS DAS FESTAS
"P" pagamento durante uma ou duas compras de carro novo GM - "P" pagamento após 12 meses - "P" Juro em compra dum carro novo Ford - "N" Não paga TPS na compra dum novo Chrysler - "N" pagamento após 120 dias na compra dum Nissan Altima Maxima ou Pathfinder - e muitos outros especiais disponíveis. Informe-se!
Para mais informação, vá à loja de automóveis e utilitários da Nissan ou da Ford. Tel.: 910-7091 ou 230-0835

A VOZ DE PORTUGAL
Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

ANNO XXXIX - N° 30

9 DE AGOSTO DE 2000

Gore e Liberman, a dupla derrotada

Por José Pinheiro
(Lusa) - Encabeçando Joseph Liberman para a presidência de Novembro, o potencial candidato presidencial Democrata John McCain, o primeiro candidato republicano a ser nomeado para a presidência dos Estados Unidos.



Joseph Liberman, candidato a presidente dos Estados Unidos.

Quem quiser cozido tem que madurar

Por Álvaro Pinheiro (texto) e Eduardo Costa (foto)
centenas de pessoas que via os seus olhos esprechados para os lados, como se estivessem a esperar por algo que não chegava nunca.



Álvaro Pinheiro, jornalista e escritor.

Consul Geral de regresso a Lisboa

Terão sido chamados para mais operações diplomáticas a desbravar os novos territórios do Ministério dos Negócios Estrangeiros, para o final de Agosto próximo será substituído pelo Dr. Nuno Melo Pêgo, chefe de gabinete do ministro e Mourão e, especificamente, a Comunidade Portuguesa.

IMPORTATEURS
Paver INC. P.R.C.
CERÂMICA PARA PISAMENTOS E PAREDES IMPORTADA DE PORTUGAL
RECER ALEXIA NOVAGRES
Assim como parquetes de madeira a partir de 1.49\$
13385 Steeles Ave. E. (entre Midland e Bayview) ou contacte António Neves: Tel.: 865-0873 / Arm. 498-6385

REMAX DU CARTIER INC.
VISITA LIVRE
Domingo, 13 de Agosto
das 14h às 18h
Local: 4326 Rua Lavale
Etel.: 291-8501 / Oveva Para Res. 328-2777 / André Afonso
Duplex, 2500+qm, com cozinha e casa de banho nova, refilado 1992, acabamento de primeira linha. \$179.000

JOEM
TRATAMENTO PROFSSIONAL DAS SUAS DECLARAÇÕES DE IMPOSTOS.
"O IMPORTANTE NÃO É QUANTO RECEBER... É O QUE RESTA SEU!"
4242 BOUL. ST. LAURENT, #201, MONTREAL
J/JOEM É A SOLUÇÃO! TEL.: (514) 842-2943 FAX: (514) 842-1252

A VOZ DE PORTUGAL
Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

ANNO XXXVIII - N° 16

19 DE ABRIL DE 2000

Os disparates de Jean Chretien

Por A. Banguera
A viagem do Primeiro Ministro Jean Chretien ao Médio Oriente foi um sucesso de marketing. O que não foi a sua visita ao Médio Oriente, mas a sua performance no decorrer da viagem, para além de ter sido um sucesso de marketing, foi também um sucesso de comunicação.

Páscoa Feliz
A todos os nossos clientes, amigos e comunidade

G-7 Reunião sob rigorosas medidas de segurança

Sete mortos em incidente na discoteca Luanda
O Papa estará em Fátima nos dias 12 e 13 de Maio
Presidente da Câmara apresenta programa «Praia 2000»

GEORGE PRENDA, C.A.
Membro de l'Ordre des Chartrés agréés du Québec
IMPOSTOS
DECLARAÇÕES COMPUTORIZADAS - DECLARAÇÕES DE IMPOSTOS COMERCIAIS E PESSOAIS - SERVIÇO TODO O ANO - RECOLHA E ENTREGA
Páscoa Feliz
1457 ST. LAURENT (RACHEL) MONTREAL H2W 1Y7
TEL.: 232-3095 FAX: 842-9153

JOEM
TRATAMENTO PROFSSIONAL DAS SUAS DECLARAÇÕES DE IMPOSTOS.
"O IMPORTANTE NÃO É QUANTO RECEBER... É O QUE RESTA SEU!"
Páscoa Feliz
J/JOEM É A SOLUÇÃO! TEL.: (514) 842-2943 FAX: (514) 842-1252

LES COUVREURS AUGUSTO MONIZ



A.M. ROOFING INC.

PROPRIETÁRIOS: ANTERO - DAVID E TERESA MONIZ

Companhia portuguesa estabelecida para bem servir a comunidade com pessoal tendo 50 anos de experiência neste ramo e sendo os primeiros a trabalhar para a comunidade portuguesa

Especialistas em coberturas de casa de cascalho, "bardeau", "membrane élastomère"

8580, 8e Avenue
Montréal (QC)
H1Z 2W4

Esc.: 514-376-0862
Fax: 514-376-1175
amroofing@hotmail.com

Casa Minhota

A verdadeira cozinha típica portuguesa

A Casa Minhota deseja a todos os seus clientes e à comunidade em geral

Feliz Páscoa

Sala privada para recepções



Especialidades da casa:

Peixes e mariscos

"Table d'Hôte" todas as noites

Especiais todos os dias

Aberta das 11h30 à meia-noite

Tel 514-842-2661

Fax 514-842-7491

3959 boul. St-Laurent, Montréal (QC) H2W 1Y4

CASA MINHOTA



Para o renascimento. Para a vida. Feliz Páscoa.

Alfred Dallaire | **MEMORIA**

Cada vida é uma história

6º jantar de angariação de fundos para o cancro do seio em Laval

Numa sala toda de rosa realizou-se no dia 17 Março, no salão de Nossa Senhora de Fátima em Laval o 6º jantar de angariação de fundos para o cancro do seio, em benefício do Hospital Juif de Montreal.



O jantar começou com uma homenagem, aos sobreviventes, Leonor Penacho, Fátima Sousa, Julieta Pimentel e Gabriela Pacheco. Alice fez questão de lembrar também uma senhora a Ligia Nobrega, que continua a lutar contra esta doença e por ter feito uma mastotomia dupla não esteve presente, mas o seu filho Gregory esteve presente para a sua mãe. Foi este o momento mais alto e emocionante deste jantar.

O Luis Melo, mestre de cerimónia desde que esta festa existe, pôs todos à vontade, com a boa disposição e vontade, que sempre o caracterizam, não esquecendo Jeff Gouveia que fez

um óptimo espectáculo. O Sr. Padre Carlos esteve presente e deu a bênção a todos os presentes. Em Seguida foi servido um saboroso jantar, um prato misto de melão com carnes frias e risóis, caldo verde e carne assada com batatas. O momento latino foi preenchido, por Baila Productions, que foi um sucesso e encantou toda a gente. Lurdes Andrade que é muito conhecida nesta paróquia, fez questão de dedicar, à Alice e sua equipa uma canção à Vila Franca que comoveu a muito.



Kevin, um jovem cantor da nossa comunidade, fez uma homenagem a sua avó Julieta Pimentel, mãe da Sylvie Pimentel, uma cantora também bastante conhecida através da nossa comunidade, que a deixou em lágrimas. Foram sorteadas várias prendas de presença, entre as quais uma viagem a New York, uma oferta da agência de Viagens Vasco Duvernay pelo seu presidente Sr. João Carvalho e 2 bilhetes para o ver um

jogo de hóquei em patins do dia 27 de Março.

Esta festa foi organizada pela Alice e Angelo Ribeiro e os fundos tão preciosos foram entregues ao departamento de oncologia do Hospital Juif. Noite muito bem organizada mas, como é óbvio, também com muito trabalho. Nada seria possível sem o empenho desta equipa que dá sempre o seu melhor para o sucesso desta mesma, começando pela cozinha sob a direcção da família Torres. O nosso obrigado a todos, salientou a Alice.

Quando esta doença nos afecta, não nos deixa com muitas escolhas, ou se luta pela vida, ou é a morte que vence. Infelizmente esta é a triste realidade. Os contibutos desta noite podem vir a fazer a diferença, afim que os nossos

filhos e filhas nunca saibam o que é o cancro, porque infelizmente PARA muitos de nós, já é MUITO TARDE.

No Próximo dia 26 e 27 de Agosto será a marcha dos 60Km que é feita todos os anos para angariar fundos para esta justa causa. Parabéns Alice por todo este trabalho e à equipa que se dedicou a esta causa.



CHOURICÔR INC.

5 Props.: Joe Melo, Carlos Cabral, Carlos de Sousa

4031 DE BULLION, MTL, QC. TEL.: 514 849.3808

(Licenciada pelo Ministério da Agricultura do Québec, Licença nº C362)

A MERCEARIA DAS FAMÍLIAS PORTUGUESAS

- Fabrico de enchidos à portuguesa
- Carnes das melhores qualidades
- Cabritos, borregos, leitões, coelhos, patos, etc.
- Presuntos
- Torresmos, pé de torresmos
- Camarão congelado de vários tamanhos

O Chouricôr deseja a todos os seus clientes, amigos e comunidade uma Páscoa Feliz com Paz e Saúde



Feliz Páscoa

2615, PLACE CHASSÉ
MONTRÉAL, QC, H1Y 2C3

TEL.: 514-845.0164
FAX: 514-845.5345
www.ferma.ca

ÉPICERIE EN GROS - WHOLESALER FOOD PRODUCTS



VOYAGE
algarve

681, Jarry Este
Licença do Québec

Feliz Páscoa



Uma força na comunidade

(514) 273-9638 - (514) 277-1934

Padaria Notre Maison

Prepare a sua mesa com a nossa pastelaria à moda portuguesa

**A equipa da Padaria
Notre Maison deseja a todos
os seus clientes e à
comunidade em geral,**

Feliz Páscoa

4101, boul. St-Laurent, Montreal - Tel.: 514-844-2169

ANEDOTAS

Diz um alentejano à mulher: - Ó Maria, prepara uma roupa que eu quero tomar banho p'ra depois tratar dos negócios! E a mulher prepara a roupa e põe-na na casa de banho. Vai o homem tomar banho, começa a correr água e grita: - Ó Maria, traz-me o champô porra! - Ah homem, então o champô tá aí na casa de banho! - diz a mulher. - Ah, isto é para cabelos secos e eu já molhei a cabeça!

Estavam dois Alentejanos a brincar à apanhada. Vai um deles e diz assim: - Já estou farto de correr atrás de ti. A partir de agora corres tu à minha frente. Vai o outro e diz: - Tá bem, por mim tanto faz.

- Empréstame 50 euros. - E quando é que mos pagas? - Se me emprestares 100, pago-tos já.

Morreu na fábrica de cervejas um empregado que, coitado, caiu dentro de um tanque de cerveja. O homem ainda resistiu por algum tempo, mas a elevada temperatura e a profundidade do tanque impediram que os seus colegas tentassem fazer qualquer coisa para o salvar. Testemunhas deste terrível acidente contam que ainda viram o homem a vir à superfície pedir uma coisa... TREMOÇOS!!!

O rapaz está a ir para a escola. No caminho, encontra uma colega de turma, que não conseguia parar de rir: - Interessantes essas meias que estás a usar, Ricardinho... uma amarela e outra azul... - É verdade. Tem graça é que lá em casa tenho outro par igual!

O rapaz chega à farmácia e pede um afrodisíaco bem forte: - Sabe o que é, é que hoje vou sair com duas raparigas que são umas taradas!!! - Leva este frasco. Podes tomá-lo cedo, que demora um pouco a fazer efeito!!! No dia seguinte, o rapaz aparece na farmácia, todo partido, com uma cara de quem não conseguiu dormir: - Aai, por favor, dê-me uma ligadura!!! - Para o pénis??? - Não, para o braço, as raparigas não apareceram!!!

la uma senhora sentada num autocarro com um saco em cima do banco ao lado dela. Quando um homem distraído se ia a sentar, ela de uma só vez dá um grito e tira o saco de cima do banco onde o homem se ia sentar: - Cuidado com os tomates! - Disse ela. - Então vai fazer salada para o jantar? - Pergunta ele para meter conversa. - Credo! Não, eu não gosto de salada! - Então isso que leva aí no saco não são tomates? - Não! São pioneses!

SUDOKU

5		6		2			7
	3						
			9		7		
3		8	5				1
			3		6		
6					9	5	3
			1		8	9	
							4
	5			6		2	7



O "TOP 10" das comunidades lusófonas norte-americanas compilado por LUSOBEAT.com

- 01. SHIRLEY G**
Es Tu
- 02. JOEY MEDEIROS**
Para Sempre Cantarei
- 03. GEANA SOARES**
Vira Vira Meu Benji
- 04. DÉCIO GONÇALVES**
Boa De Cozinha
- 05. NICOLE CORDEIRO**
Não Sei Viver Sem Ti
- 06. BRIANNA**
Ritmo Kudoro (Taking Over)
- 07. ANTÓNIO FREITAS**
A Minha Folga
- 08. MAURÍCIO MORAIS**
Linda Sexy Baby
- 09. LUIS LOURENÇO**
Chiquileta
- 10. IRMÃOS JUSTINO**
O Dente Do Meu Avô

O assassino favorito de Santa Comba Dão



Crónica da Boca do Inferno
Texto de Ricardo Araújo Pereira

Quando João Lourenço, o presidente da Câmara Municipal de Santa Comba Dão eleito pelo Partido Social e agora peço a vossa atenção Democrata, teve a ideia de criar a marca Salazar para vender produtos da região, revelou uma enorme insensibilidade. Sobretudo na medida em que não teve o cuidado de comunicar este excelente projecto de marketing a um seu homólogo norueguês. Mal se soube que Salazar ia dar o nome a uma vasta linha de produtos, que vão do vinho aos enchidos, com o objectivo de desenvolver o concelho, os jornalistas aglomeraram-se à porta de Fabian Stang, presidente da Câmara de Oslo, exigindo respostas. Oslo também tem a honra de ser cidade natal de um assassino de extrema-direita, o famoso Anders Behring Breivik. No entanto, Stang teima em não apresentar qualquer proposta para associar o nome de Breivik, tanto a produções vinícolas, como a artigos de charcutaria, em claro prejuízo da economia do concelho de Oslo.

Em Portugal, curiosamente, a ideia também motivou alguns protestos. É muito difícil, a vida de um autarca. Neste caso concreto, a indignação é particularmente estranha, uma vez que se trata de uma iniciativa pensada para agradar a todos. Os saudosos do Estado Novo têm a oportunidade de desfrutar das chouriças Salazar.

Por exemplo, comendo-as. Os democratas podem regozijar-se com o facto de o ditador estar reduzido à categoria folclórica de campeão de concursos televi-

sivos e chancela de uma gama de farinheiras.

Salazar é, neste momento, o pastel de nata de Santa Comba Dão. Falecer na sequência de um incidente com uma peça de mobiliário e ter o nome associado a um utensílio de cozinha que serve para raspar o fundo dos tachos já pareciam castigos suficientemente cruéis. Mas creio que só as garrafas de tintol e o fumeiro amesquinham o nome do ditador do modo que



ele merece ser amesquinhado.

Não posso deixar de sublinhar o carácter altamente subversivo da ideia da autarquia de Santa Comba Dão. Em primeiro lugar, deve dizer-se, estamos perante uma iniciativa eminentemente democrática, porque não teria sido possível realizá-la durante o Estado Novo. Além disso, atribuir o nome de Salazar a este tipo de produto é acertado tanto do ponto de vista comercial como político. Salazar passa a ser nome de enchidos. Bem lembrado: o lugar de um carnicheiro é no talho.

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière
Informação gratuita - casas, hipoteca...
CARLOS AGOSTINHO
Courtier Immobilier Agréé

EXPERIENCE
Hall of Fame
Club 100% OR

514.374.4000
514.351.2998
514.996.9012



ROSEMONT
Lindo quatroplex, semi-destacado, grande terreno muito bem situado. Ótimo rendimento, 3 estacionamentos. BOA OPORTUNIDADE



MONTREAL ESTE (P.A.T.)
Lindo 6plex, constr. 1990, grandes 4 1/2. PREÇO NEGOCIÁVEL



ST-MICHEL
Excelente duplex c/ subsolo de luxo. Garagem. Preço negociável.



NOVO ROSEMONT
Excelente 3plex renovado, cave terminada e garagem. **VENDA RÁPIDA**

RE/MAX

Esc.: 514-374-4000
514 254-0216
514 949-3555

José Montez



Bonita casa totalmente renovada.
A ver para gostar

BUREAU REPRESENTATION A MONTRÉAL

Santander Totta

4245 BOUL. ST-LAURENT TEL.: 514.281.0702

CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO

3 de Abril de 2012

1 Euro = CAD 1.328320

SERVIÇOS CONSULARES

Embaixada de Portugal
645 Island, Ottawa 1 (613) 729-0883
Consulado Geral de Portugal Mtl
2020 Université, 24º andar 514-499-0359

ASSOCIAÇÕES E CLUBES

Ass. dos Pais 514.495.3284
Ass. N. Sra. de Fátima 450.681.0612
Ass. Port. do Canadá 514.844.2269
Ass. Port. do Espírito Santo 514.254.4647
Ass. Port. de Lasalle 514.366.6305
Ass. Port. de Ste-Thérèse 514.435.0301
Ass. Port. do West Island 514.684.0857
Casa dos Açores do Qc 514.388.4129
Centro de Ajuda à Família 514.982.0804
Centro de Acção Sócio Com. 514.842.8045
Centro do Esp. Santo 514.353.1550
Clube Oriental de Mtl 514.342.4373
Clube Portugal de Mtl 514.844.1406
Filar. de Laval 514.844.2269
Filar. Portuguesa de Mtl. 514.982.0688
Sp. Montreal e Benfica 514.273.4389

ENSINO

Portuguesa Brossard 450.659.4356
Portuguesa de Laval 450.681.7420
Portuguesa Santa Cruz 514.844.1011
Português do Atlântico 514.387.1551
Lusitana de Montreal 514.353.2827

IGREJAS

Igreja Baptista Portuguesa 514.577.5150
Missão Santa Cruz 514.844.1011
Missão Nª Sª de Fátima 450.687.4035

AGÊNCIAS DE VIAGENS

ALGARVE
681 Jarry Est 514.273.9638

CONFORT
4057 Boul. St-Laurent 514.987.7666

LATINO
177 Mont-Royal Est 514.849.1153

LISBOA
355 Rachel Est 514.844.3054

ASSISTENTE SOCIAL
LA CROIX MAUVE

Homologação de mandatos e abertura de regimes de protecção

Jennifer Moutinho 514.513.9556

BANCOS

CAIXA PORTUGUESA

4244 St. Laurent 514.842.8077

CLÍNICAS

CLÍNICA MÉDICA LUSO
1 Mont-Royal Este 514.849.2391

CONTABILISTAS

ANÍBAL AFONSO, C.G.A.
anibal.afonso@sympatico.ca
514.817.2451

DENTISTAS

DR. THUY TRAN
4270 St-Laurent 514.499.1624 #209-

ELECTRICIDADE

ELECTRO-LUSO
225 Gounod 514.385.1484
514.385.3541

FARMÁCIAS

FARMÁCIA GAMAL GIRGIS
4289 Boul. St-Laurent
entrega gratuita 514.844.6212

FUNERAIS

ALFRED DALLAIRE MEMORIA
514.277.7778

Eduino Martins Cel.: 514.862.2319
Pedro Alves Cel.: 514.898.1152

GARAGENS

ALBERT STATION SERVICE
4209 De Bullion 514.845.5804

MERCEARIA

Marché 514.842.3373
Mercearia Portuguesa
4701 St-Urbain
514.842.3373

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX INC.
Construção de monumentos
www.granitelacroix.com
1735 des Laurentides 450.669.7467

NOTÁRIOS

Me. LUCIEN BERNARDO
4242 St-Laurent, #203 514.843.5626

Me. EDUARDO DIAS
4270 St-Laurent #200 514.985.2411

RESTAURANTES

SOLMAR
111 St-Paul E. 514.861.4562

IMPERIO
1292 Jarry 514.721.5665

TRANSPORTES

TRANSPORTES BENTO COSTA
514.946.1988

EMPREGOS

Companhia paisagista procura homens para trabalhar nos jardins. Bom salário.

Carlos Fernandes
514-554-0213 ou 450-641-7389

Procura-se pessoas para trabalhar em "Pavé-uni", muros e blocos.
514-444-4669

Precisa-se de pessoas trabalhadoras no domínio do "Pavé-uni" para "pose, muret, tour de piscine" e etc.

Johanne 450-628-5472

Precisa-se de homens para trabalhar nos jardins, "pavé-uni", pedra, confragens. Bom salário segundo a experiência.

Contactar Manuel Correia
514-977-3248

Procura-se de mulher para limpeza, não fumadora. 1 vez por duas semanas com experiência e referência. Não deve ter medo de cães. 514-332-3769

Procura-se empregado para balcão e servir às mesas. 10.00\$/hr+gorjetas. Restaurante situado na vila Mont-Royal, métró Parc, autocarro 16 ou métró Guy e Côte-des-Neiges+autocarro 165. Inglês e francês obrigatórios.

Contactar 514-299-8572

Procura-se trabalhador com mínimo de 3 anos de experiência na instalação de "pavé-uni" e asfalto. Comunicar com Vince
514-804-8789

ENCONTROS

Homem de 40 anos, honesto, trabalhador, simpático está a procura de uma mulher, entre 35 a 40 anos para assunto sério.
514-443-1989

VENDE-SE

Mesa de casa de jantar com 6 cadeiras, sofá em swede.
514-593-5631 ou 514-461-9915 ou 514-458-9359



A venda no Algarve em Faro perto do aeroporto e praias, vivenda de 220 m2 com 12 mil metros de terra com 300 árvores de laranjeiras e várias árvores de fruta. 485000 euro reduzido a 380 000 euros.

Contactar 450-621-7785
A partir do mês de Maio
011351289816737.



ALUGA-SE

Apartamento 31/2 a alugar no 1º andar. livre no 1º de Julho.
Contactar Carlos 514-947-0916

PROCURA-SE

Senhor procura quarto mobilado na zona portuguesa. Pessoa honesta e reformado. Assunto imediato. 514-269-7934

VIDENTE

Linhas da mão e cartas. Vidente com dons naturais. Resolve os seus problemas sem voodoo.
Rosa: 514 278.3956

António Cabral

Faleceu em Montreal no dia 29 de Março de 2012, com 88 anos de idade, o senhor António Cabral, natural da Ribeira Quente, São Miguel, Açores, esposo da já falecida Maria dos Anjos da Vila.

Deixa na dor, seus filhos/as António José (Engracia Miranda), Maria da Glória (António Moura), Paulo Manuel e Carlos (Rosa Silva). Seus netos/as Vanessa, Mike, Shawn, Sabrina, Bianca e Michael. Sua irmã Maria Cabral, Familiares e Amigos.

Os serviços fúnebres estiveram a cargo de: **Alfred Dallaire-Memoria**
4231, Boul. St-Laurent, Montreal QC
514-277-7778 www.memoria.ca

Eduino Martins
Missa do corpo presente teve lugar na segunda-feira, 2 de Abril de 2012 às 10h00 na Igreja Santa Cruz. Foi sepultado em Cripta no Cemitério Notre-Dame-des-Neiges.

Missa do sétimo dia, hoje, quarta-feira às 18h30 na Igreja Santa Cruz. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associaram neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Hajam.

Deodata Da Silva Pereira
1919-2012

Faleceu em Montreal no dia 30 de Março de 2012, com 92 anos de idade, a senhora Deodata Da Silva Pereira, natural de Matriz, Ribeira Grande, São Miguel, Açores, esposa do já falecido Jacinto Soeiro Pacheco.

Deixa na dor, seus filhos/as Oriana (Alsuino), Fernando (Gaby), Álvaro (Aida) e Filomeno (Natália). Seus netos/as Lúcia, Walter, Kimberly, Marcus, Andrea, Patrik, Jennifer e Carolina, seus bisnetos/as Diego, Zaccary, Jasmine, Justin, Ariela, Xavier Gabriella e Amélia.

Os serviços fúnebres estiveram a cargo de: **Alfred Dallaire-Memoria**
2159, Boul. St Martin E., Laval, QC
514-277-7778 www.memoria.ca

Eduino Martins
Missa de corpo presente teve lugar terça-feira, 3 de Abril de 2012 na Igreja Nossa Senhora de Fátima, Laval. Foi sepultada no Mausoléu St-Martin, Laval.

A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associaram neste momento de dor. A todos o nosso muito obrigado pelo vosso conforto. Bem hajam.

MEMORANDUM

6º ano de Saudade
Fernando André
18-11-1956 - 08-04-2006

A tua ausência cria um vazio que impõe uma infinita necessidade de continuidade na dimensão espiritual. Esse horizonte é a nossa esperança de te reencontrar. Guardaremos na memória do nosso coração e para o resto da nossa vida toda a felicidade que vivermos juntos.

Que este sexto aniversário seja ocasião para todos os que te conheceram e amaram de terem um pensamento ou oração em tua memória.

Uma missa será celebrada no Domingo de Páscoa, dia 8 de Abril, ao meio dia na Igreja de Santa Cruz.

"Saudade é amar um passado que ainda não passou, é recusar um presente que nos machuca, é não ver o futuro que nos convida..."
Tua esposa e filhos (Nina, David e Daniel André)

\$ 11.00*

*TAXAS NÃO INCLUÍDAS. TODOS OS ANÚNCIOS DEVEM SER PAGOS COM ANTECEDÊNCIA.

514-284-1813

ARLINDO VELOSA

RE/MAX
DU CARTIER-VILLERAY
7170, boul. St-Laurent
Escr.: (514) 272-2432
Telem.: (514) 770-6200
Resid.: (514) 272-2431
Avaliação gratuita

L'EXPERT
IMMOBILIER
Agence Immobilière

Irene Morais
courtier immobilier
Cel.: 514.445.5354
imfonseca@sympatico.ca

RE/MAX

Sandra Cantinho
Agent Immobilier affilié. **AVALIAÇÃO GRATUITA**

Escritório 514 281.5501
Telemóvel 514 995.1444

429 000\$

DUPLEX AHUNTSIC - PERTO DE TUDO.
MERCADO CENTRAL, MÉTRÓ CREMAZIE, 2X5½, CAVERENOVADA COM 2 QUARTO E SALA DE BANHO. PREÇO PARA VENDA RÁPIDA.

279 000\$

CONDO, SECTOR TRANQUILO, PRÓXIMO DO MERCADO JEAN-TALON, MÉTRÓ, PARQUE JARRY, 5½ ABERTO, RENOVADO, ESQUINA DA RUA.

VENDIDO

ST-LÉONARD
IMPECÁVEL 5 PLEX - 2 x 5 ½ e 3 x 4 ½ SECTOR PROCURADO, CAYE, TERMINADA, LAREIRA, 2 GARAGEINS - 5 ½ C/CAVE E GARAGEM LIVRE AO COMPRADOR

VENDIDO

VILLERAY - 4 PLEX
2x5½ e 2x1½ IMPECÁVEL. COMPLETAMENTE RENOVADO. UM 5½ LIVRE AO COMPRADOR. ELECTRICIDADE E AQUECIMENTO PAGOS PELOS INQUILINOS. \$479,000 A DISCUSTR

\$354,000

VENDIDO

MERCIER
DUPLEX COMPLETAMENTE RENOVADO 2x5½+1x4½ PERTO DO MÉTRÓ GRANDE JARDIM

VENDIDO

AHUNTSIC CONDO
CONSTRUÇÃO 2004
4½ - 2 QTS FECHADOS, UNIDADE DE ESQUINA LUXUOSA. 5º ANDAR. GARAGEM, PISCINA, GINÁSIO, A/C

Feliz Páscoa!!!

PLATEAU

Condo espacioso com 3qts fechados. muita claridade. Bem situado perto da bela rua Laurier. Electrodomésticos incluídos.
"Vale realmente uma visita!"
264 000\$

MONTREAL NORTE

VENDIDO

WOW! Super Bungalow onde o proprietário esteve lá desde da sua construção em 1961. Casa absolutamente impecável! 5 quartos. Belo quintal. Tecto refeito. Bem-vindo a todos! **279 000\$**

FABREVILLE

Casa intergeração que significa dois 41/2. Os dois andares completo renovado. Interessante para casal que quer um apartamento para familiares. \$179,000 negociável

VENDIDO EM 8 DIAS
Perto do Parc Lafontaine, belo 2plex renovado. Segundo andar alugado a \$885 por mês. Chão em madeira. Quintal \$419,000

PLATEAU / MILE-END

Belo condo de 1988 no último andar. 2 qts fechados. Chão em madeira. Inscrição para casa! Cerca de 1000pc. 2 balcones. Estacionamento. \$359,000 negociável

VENDIDO EM 8 DIAS
Belo duplex num sítio muito procurado em Ahuntsic. O Possibilidade de um bachelo. Livre ao comprador. **459 000\$ MUITO INTERESSANTE**

Festa da primavera em Santa Teresa



Texto de Sylvio Martins

Bom dia, boa tarde ou boa noite... depende da hora em que lerem este artigo. No fim-de-semana do 24 de

Março teve muitas festas através da comunidade sobre a primavera. Fui pela segunda vez à Associação Portuguesa de Santa Teresa. Não fui por acaso, desta vez, fui lá para festejar a chegada da primavera. A Primavera começou e

isso que estivemos “com pressa” para lá ir jantar a esta associação. Fomos lá para festejar com amigos a chegada da primavera.

A festa iniciou-se na hora exacta com uma saborosa entrada de camarão, cal-

DJ Moreira.

Durante a noite tivemos o prazer de festejar os anos do Joe, com bar aberto durante 10 minutos, onde o presidente, pagou as bebidas a todos os que estavam presentes. Também tivemos



nem tudo o que se diz sobre ela é verdade. Para já, para infelicidade de muitos, o bom tempo não chega sempre com o mês de Março. E, é certo que há mais chuva em Abril do que noutros meses do ano. Pois, o nosso pensamento faz-nos disparar a corrida aos ginásios. Na estação do acasalamento de muitas espécies, as paixões também aumentam - devido à produção de hormonas - e as alergias vão-se intensificando por causa do pólen das flores mas não é por

do verde, uma salada verde e também, uma verdadeira delícia, “cuscuz” de frutas. Não sou um amador desta comida mas, ... foi tão bom, nunca imaginei isso numa associação portuguesa. E, para finalizar, uma apetitosa posta de salmão grelhado com legumes. O DJ Moreira, brilhou toda a noite, e, alerto todas as associações, para o convi-



uma linda surpresa, um espectáculo de dança brasileira para o aniversariante e para todos.

Não posso deixar de mencionar que a sala estava lindamente decorada. Parabéns a todos por este sucesso maravilhoso.



dar e estrelar a sua festa porque cada vez que ele está presente, é realmente bom. Ele é uma jóia e desconhecido. Encantou toda a sala com o seu estilo e



apresentou a sua nova canção no estilo “Kuduro” e o nome é “ai amor”. Podem ir ao ITUNES para poder ouvi-la e comprá-la por 1\$, vale a pena! Mais tarde, ouvimos a nova canção da Kelly M “Todos p’ra festa” produzido pelo




AUGUSTO FERNANDES
COURTIER IMMOBILIER
RE/MAX IMMO-CONTACT
514-327-5525
450-661-6810




**Duplex
com bachelor
bons rendimentos
419 000\$**

**Duplex
renovado
469 000\$**



**Para avaliação grátis da sua propriedade
514-992-6938**



SOLMAR

Tel.: 514.861.4562 - www.solmar-montreal.com

GRANDE NOITE DE GALA 50\$

Jantar de 5 serviços preparado pelo noso chefe João Vieira e o novo chefe professor Ricardo Mendes

Preço especial

Terça-feira dia 10 de Abril pelas 19h00 para amigos e clientes

COM O CANTOR ROMÂNTICO TOY GRANDE MATINÉE

Domingo 15 de Abril às 15h00
no Auditório Plateau, 3710 Calixa Lavallée

Na primeira parte será oferecido um programa de fados com os artistas Marta Raposo, o grande fadista José João, Joe Medeiros na guitarra portuguesa e Francisco Valadas na viola baixa.

Bilhetes à venda na Discoteca Portuguesa, Café Central Português e Padaria Notre Maison | Preços de \$15.00, \$20.00 e \$25.00

TOY@TOY.PT



40º Aniversário e o 40º Festival Abril em Portugal



SOLMAR

info@solmar-montreal.com - www.solmar-montreal.com

DO 1 DE ABRIL AO 10 DE JUNHO



O Grande artista Convidado: Toy

O Restaurante Solmar do Velho Montreal festeja o seu 40º Festival Abril em Portugal. Consta na ementa novas e atraentes sugestões dos nossos chefes, variados pratos de grelhados na chama à vossa mesa, enquanto se deixam embalar ao som do Fado, todas as noites. Durante este 40º Festival Abril em Portugal do Restaurante Solmar, poderão ouvir José João, Cathy Pimentel, Jo Medeiros e vários outros artistas portugueses. Venham constatar porquê, desde há 40 anos, o Restaurante Solmar é o padrinho das mais belas saídas nocturnas no Velho Montreal, 7 noites por semana. A descobrir também os especiais das 12h às 23h incluindo caça canadiana na Sauvagine - 115 rua St-Paul E. Rés-do-chão e esplanada exterior, todos os dias.

EM ABRIL, PODERÃO OUVIR

6 e 7 de Abril: Marta Raposo, José João, Jo Medeiros e Fr. Valadas

10 de Abril: O grande artista convidado TOY, José João e Jo Medeiros

13 e 14 de Abril: Cathy Pimentel, José João, Jo Medeiros e Fr. Valadas

20 e 21 de Abril: Jordelina Benfeito, José João e Jo Medeiros

27 e 28 de Abril: Marta Raposo, José João, Jo Medeiros e Fr. Valadas



111, rua St-Paul Este - Tel.: 514.861.4562 - Fax: 514.878.4764

CENTRO INTERNACIONAL DE LOS ANGELES

Todos nós temos um Anjo da Guarda. Sabes qual é o teu?

Conhecido por obter resultados rápidos, excelente informação, que vos dirá tudo, graças a um don de nascença.

SEMANA SANTA

SEMANA MAIS PERTO DE DEUS E DOS ANJOS

Através do seu Anjo, conheça quem lhe quer bem, quem é o seu inimigo e o seu verdadeiro Amor. Somos um grupo de Teólogos, Astrólogos e Parapsicólogos. Somos profissionais que nos fusionámos com estes seres de luz. Dê aos Anjos uma oportunidade. 30 Anos de experiência.



Tenho sido um homem de negócios com sucesso, mas á um ano para cá, tudo começou a ir mal. Estava à beira de declarar falência. Visitei o Anjo e ele livrou-me da bruxaria que o meu vizinho me tinha rogado. JACOB

**Funciona
100%**

**G
A
R
A
N
T
I
D
O**

Toda a minha família veio do meu país para conosco celebrar o nascimento do primeiro bebé. Um sonho que se tornou realidade, depois de muitos anos de frustrações, encontrei finalmente a boa pessoa que me ajudou. CLAUDIA



Voltámos a viver como uma família outra vez, depois de saírmos da bancarota, devido a um ritual voodoo que nos tinha destruído. Agora estamos de saúde e protegidos contra as más influências.



Especialistas em trabalhos oscuros, retirar bruxedos, desbloquear a sorte, proteger de toda a especie de inimigos. Só se aceitam casos difíceis por referencia.

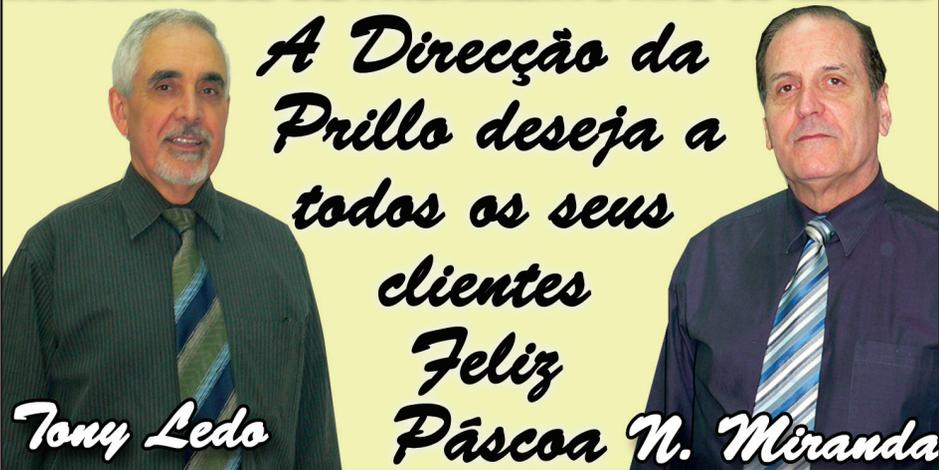
Known for fast results and excellent query that will tell you all thanks to his gift of birth.

514-803-8230

Prillo



FACILIDADES DE PAGAMENTO ATÉ 30 MESES



A Direcção da Prillo deseja a todos os seus clientes

Feliz

Páscoa N. Miranda

**3400, Boul. Crémazie, Mtl, Qc.
T.: 514.722.1890 | F.: 514.722.4417**

NOUVEAU WALDMAN INC.



- Legumes
- Merceria
- Peixaria
- Frutaria

POR OCASIÃO DO SEU SEGUNDO ANIVERSÁRIO AGRADECE A TODOS OS SEUS CLIENTES E APROVEITA ESTA OCASIÃO PARA LHES DESEJA UMA FELIZ PÁSCOA

**3806, boul. St-Laurent
Tel.: 514 281.6222**

GARAGE AZORES INC.

PROPRIETÁRIOS: ILÍDIO SALSA, J. CARLOS SALSA E GEORGE SALSA



EQUIPAMENTOS MODERNOS DOS MAIS SOFISTICADOS

2 GARAGENS PARA MELHOR OS SERVIR

- REPARAÇÕES MECÂNICAS
- BALANCEAMENTO ELECTRÓNICO
- ALINHAMENTO DO MAIS MODERNO E SOFISTICADO
- CARROS DE CORTESIA
- SERVIÇO COMPLETO DE BATE-CHAPA E PINTURA

**FIX AUTO VERDUN
3350 WELLINGTON
H4G 1T5, MTL, VERDUN
TEL.: 514 761.2764
FAX: 514 761.1639**

**FIX AUTO ROSEMONT
5680 DE LANAUDIÈRE
H2G 3A6, MONTREAL
TEL.: 514 276.0242
FAX: 514 276.8790**

AS GARAGENS AZORES DESEJAM A TODOS OS CLIENTES, AMIGOS E COMUNIDADE

PÁSCOA FELIZ

PREMIER LEAGUE (INGLATERRA)

P	Equipa	P	J	V	E	D	GM	GS
1	Man. United	73	30	23	4	3	74	27
2	Man. City	71	31	22	5	4	75	25
3	Arsenal	58	31	18	4	9	62	41
4	Tottenham	58	31	17	7	7	56	36
5	Chelsea	53	31	15	8	8	53	36
6	Newcastle	53	31	15	8	8	46	42
7	Everton	43	31	12	7	12	32	32
8	Liverpool	42	31	11	9	11	36	33
9	Sunderland	41	31	11	8	12	42	37
10	Fulham	39	31	10	9	12	39	42
11	Swansea City	39	31	10	9	12	35	39
12	Norwich City	39	31	10	9	12	42	49
13	Stoke City	38	31	10	8	13	29	43
14	West Bromwich	36	31	10	6	15	36	43
15	Aston Villa	33	30	7	12	11	33	42
16	Bolton	29	30	9	2	19	36	60
17	Blackburn	28	30	7	7	16	43	62
18	QPR	28	31	7	7	17	35	54
19	Wigan Athletic	28	31	6	10	15	29	55
20	Wolverhampton	22	31	5	7	19	33	68

LIGA BBVA (ESPAÑA)

P	Equipa	P	J	V	E	D	GM	GS
1	Real Madrid	78	30	25	3	2	100	27
2	Barcelona	72	30	22	6	2	86	22
3	Valencia	48	30	13	9	8	46	37
4	Málaga	47	30	14	5	11	44	43
5	Levante	45	30	13	6	11	42	41
6	Osasuna	43	30	10	13	7	35	46
7	At. Madrid	42	30	11	9	10	42	35
8	Espanyol	41	30	11	8	11	37	39
9	Sevilla	39	29	10	9	10	33	31
10	Getafe	39	30	10	9	11	31	39
11	Athletic	38	30	9	11	10	44	42
12	Rayo Vallecano	37	30	11	4	15	42	53
13	Mallorca	36	29	9	9	11	31	37
14	Real Sociedad	36	30	10	6	14	36	45
15	Real Betis	35	30	10	5	15	35	43
16	Granada	34	30	10	4	16	28	46
17	Villarreal	32	30	7	11	12	30	42
18	Zaragoza	28	30	7	7	16	27	52
19	Racing Santander	25	30	4	13	13	23	45
20	Sporting Gijón	25	30	6	7	17	29	56

SERIE A (ITÁLIA)

P	Equipa	P	J	V	E	D	GM	GS
1	Milan	64	30	19	7	4	60	24
2	Juventus	62	30	16	14	0	49	17
3	Lazio	51	30	15	6	9	44	37
4	Napoli	48	30	12	12	6	54	35
5	Udinese	48	30	13	9	8	40	28
6	Roma	47	30	14	5	11	47	37
7	Internazionale	44	30	13	5	12	43	42
8	Catania	43	30	10	13	7	39	38
9	Chievo	39	30	10	9	11	27	37
10	Palermo	39	30	11	6	13	44	47
11	Cagliari	37	30	9	10	11	31	36
12	Atalanta	37	30	10	13	7	33	31
13	Bologna	36	30	9	9	12	32	38
14	Siena	36	30	9	9	12	34	31
15	Parma	35	30	8	11	11	38	47
16	Genoa	34	30	9	7	14	41	56
17	Fiorentina	33	30	8	9	13	30	37
18	Lecce	28	30	6	10	14	31	45
19	Novara	24	30	5	9	16	26	51
20	Cesena	19	30	4	7	19	18	47

LIGUE 1 (FRANÇA)

P	Equipa	P	J	V	E	D	GM	GS
1	Montpellier	60	29	18	6	5	53	27
2	Paris SG	60	30	17	9	4	54	32
3	Lille	56	30	15	11	4	55	32
4	Lyon	50	30	15	5	10	47	37
5	Toulouse	50	30	14	8	8	32	26
6	Saint-Étienne	46	30	13	7	10	37	34
7	Rennes	45	30	12	9	9	38	34
8	Bordeaux	42	30	10	12	8	36	33
9	Marseille	40	29	10	10	9	36	30
10	Évian TG	39	30	10	9	11	42	43
11	Nancy	36	30	9	9	12	29	37
12	Valenciennes	34	30	9	7	14	29	36

MAJOR LEAGUE SOCCER (USA)

P	Equipa	P	J	V	E	D	GM	GS
1	Sporting KC	12	4	4	0	0	7	1
2	Real Salt Lake	9	4	3	0	1	8	4
3	SJ Earthquakes	9	4	3	0	1	5	1
4	Colorado Rapids	9	4	3	0	1	7	5
5	Vancouver Whitecaps	8	4	2	2	0	3	
6	NY Red Bulls	6	4	2	0	2	10	7
7	Seattle Sounders	6	3	2	0	1	5	2
8	Columbus Crew	6	3	2	0	1	3	2
9	Houston Dynamo	6	3	2	0	1	2	2
10	NE Revolution	6	4	2	0	2	4	5
11	Portland Timbers	4	4	1	1	2	6	6
12	DC United	4	4	1	1	2	5	5
13	Chicago Fire	4	3	1	1	1	2	3
14	FC Dallas	4	4	1	1	2	5	8
15	LA Galaxy	3	3	1	0	2	5	7
16	Chivas USA	3	4	1	0	3	1	3
17	Philadelphia Union	1	4	0	1	3	2	
18	Impact Montréal	1	4	0	1	3	3	10
19	Toronto FC	0	3	0	0	3	1	7

Baralhar e voltar a dar, antes de novas emoções fortes

Na frente da Liga continua a imperar a lógica do baralhar e voltar a dar. Uma semana depois de ter assumido a liderança, o Sp. Braga caiu para o terceiro lugar, ao perder na Luz, e o primeiro lugar foi recuperado pelo F.C. Porto. A luta pelo título continua em aberto, e na próxima jornada teremos um Sporting-Benfica e um Sp. Braga-F.C. Porto.

Em Lisboa assistiu-se a um grande jogo, digno de um

um ponto do Marítimo continua o Sporting, que derrotou a União de Leiria pelo mesmo resultado (0-1). Ricardo Sá Pinto poupou vários titulares, a pensar na Liga Europa, mas o emblema leonino voltou aos triunfos forasteiros, cinco meses depois. Decidiu Matias Fernández, de livre direto, ao minuto 101 (o jogo esteve interrompido devido a uma falha na iluminação)! Confortável na sexta posição continua o V. Guimarães, que derrotou o Paços de Ferreira (3-1) no dia seguinte



qualquer «thriller». Bruno César deu a vitória ao Benfica já nos descontos (2-1), e assumiu-se como figura da partida, uma vez que também sofreu o penalty que originou o primeiro golo. Pelo meio marcou Elderson, precisamente o jogador que cometeu a infração. Este resultado deixou o F.C. Porto na liderança, posto alcançado duas horas antes. Lucho e James garantiram a vitória sobre o Olhanense (2-0), numa das melhores exibições da equipa de Vítor Pereira esta época. E não fosse a excelente prestação de Fabiano Freitas, na baliza algarvia, e o resultado podia ter sido mais dilatado. Na luta pelo quarto lugar a vantagem continua a pertencer ao Marítimo, que venceu em Coimbra (0-1) graças a um golo de Heldon, o 500º da presente edição da Liga. Um resultado que aumenta o desconforto na Académica, que não vence desde 12 de Dezembro. A

ao ato eleitoral que colocou Júlio Mendes na liderança do clube. Em sétimo está agora o Nacional, que venceu o Rio Ave (2-1).

Aumenta o fosso para U. Leiria e Feirense

A derrota com o Sporting complica ainda mais as contas da União de Leiria, que tem agora seis pontos de atraso para a linha de água. Com sete, e em situação ainda pior, está o Feirense, derrotado em casa pelo Beira Mar (1-3), resultado que acabou por ditar a saída de Quim Machado. A equipa aveirense continua na antepenúltima posição (em igualdade pontual com a Académica), mas agora com mais margem de manobra. Destas «guerras» afasta-se o Vitória de Setúbal, que ao vencer o Gil Vicente, em Barcelos, terá garantido a permanência (0-1), ainda que a matemática não o confirme.

LIGA ZONE SAGRES

P	Equipa	P	J	V	E	D	GM	GS
1	FC Porto	60	25	18	6	1	56	17
2	Benfica	59	25	18	5	2	56	22
3	SC Braga	58	25	18	4	3	54	22
4	Marítimo	48	25	14	6	5	37	27
5	Sporting	47	25	14	5	6	38	19
6	V. Guimarães	39	25	12	3	10	32	31
7	Nacional	32	25	9	5	11	33	42
8	Olhanense	29	25	6	11	8	30	34
9	V. Setúbal	27	25	7	6	12	22	41
10	Gil Vicente	26	25	6	8	11	24	37
11	P. Ferreira	25	25	7	4	14	29	46
12	Rio Ave	24	25	7	3	15	25	31
13	Beira-Mar	23	25	6	5	14	21	31
14	Académica	23	25	5	8	12	22	32
15	U. Leiria	18	25	5	3	17	21	45
16	Feirense	17	25	3	8	14	18	41

Resultados	Primeira Liga - Próximos jogos
Académica 0-1 Marítimo	06/04 U. Leiria-Gil Vicente 17:00
FC Porto 2-0 Olhanense	06/04 Beira-Mar-Académica [SportTV] 13:00
Benfica 2-1 SC Braga	06/04 Setúbal-Guimarães [SportTV] 15:15
Feirense 1-3 Beira-Mar	07/04 Rio Ave-Feirense 11:00
Nacional 2-1 Rio Ave	07/04 Olhanense-P. Ferreira 11:00
Gil Vicente 0-1 V. Setúbal	07/04 Marítimo-Nacional [SportTV] 13:30
U. Leiria 0-1 Sporting	07/04 Sp. Braga-FC Porto [RTP1] 15:30
Guimarães 3-1 P. Ferreira	09/04 Sporting-Benfica [SportTV] 15:15

TAÇA DA LIGA

Benfica vs Gil Vicente 2012-04-14 15:40

LIGA DOS CAMPEÕES

	1ª Mão	2ª Mão
APOEL - Real Madrid	0-3	04/04
Marseille - Bayern München	0-2	0-2
Benfica - Chelsea	0-1	04/04
Milan - Barcelona	0-0	1-3

LIGA ORANGINA

P	Equipa	P	J	V	E	D	GM	GS
1	Estoril Praia	49	25	14	7	4	34	16
2	Desp. Aves	44	25	11	11	3	35	21
3	Moreirense	44	25	13	5	7	40	26
4	Naval	37	25	9	10	6	30	26
5	Leixões	36	25	10	6	9	28	28
6	Atlético CP	34	25	9	7	9	23	30
7	Trofense	34	25	10	4	11	31	37
8	UD Oliveirense	33	25	9	6	10	33	32
9	Penafiel	32	25	8	8	9	31	32
10	Santa Clara	31	25	8	7	10	25	28
11	Belenenses	30	25	7	9	9	28	31
12	Arouca	29	25	6	11	8	25	27
13	Freamunde	28	25	6	10	9	30	34
14	U. Madeira	27	25	6	9	10	26	35
15	Portimonense	26	25	7	5	13	28	36
16	Sp. Covilhã	25	25	6	7	12	16	24

Resultados	Liga de Honra - Próximos jogos
Estoril Praia 0-2 Trofense	06/04 Desp. Aves-Portimonense 10:00
Leixões 0-0 Desp. Aves	07/04 Estoril Praia-Naval 6:15
Moreirense 4-1 Atlético CP	07/04 UD Oliveirense-Arouca 11:00
Sp. Covilhã 0-1 UD Oliveirense	07/04 Trofense-Leixões 11:00
Arouca 0-0 U. Madeira	07/04 Freamunde-Sp. Covilhã 11:00
Portimonense 3-2 Penafiel	07/04 Penafiel-Atlético CP 11:00
Naval 0-1 Belenenses	07/04 Belenenses-Moreirense 11:00
Santa Clara 1-0 Freamunde	09/04 U. Madeira-Santa Clara 13:00

TAÇA DE PORTUGAL

Sporting vs Académica 2012-05-20 12:00 Oeiras

LIGA UEFA

	1ª Mão	2ª Mão
AZ Alkmaar - Valencia	2-1	05/04
FC Schalke 04 - Athletic	2-4	05/04
Sporting - Metalist	2-1	05/04
At. Madrid - Hannover 96	2-1	05/04

II DIVISÃO ZONA NORTE 2011/12

P Equipa	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Varzim	56	26	16	8	2	37	10
2-Chaves	50	26	14	8	4	34	19
3-Fafe	46	26	14	4	8	40	27
4-Mirandela	45	26	12	9	5	44	26
5-Tirsense	39	26	10	9	7	34	24
6-Ribeirão	39	26	9	12	5	35	27
7-Macedo de Cavaleiros	38	26	10	8	8	40	42
8-Limianos	38	26	10	8	8	30	22
9-Ribeira Brava	38	26	11	5	10	28	31
10-Marítimo B	32	26	8	8	10	33	36
11-Famalicão	31	26	8	7	11	23	28
12-Vizela	31	26	7	10	9	32	31
13-Camacha	30	26	7	9	10	24	31
14-Lousada	28	26	7	7	12	27	39
15-Merelinense	12	26	2	6	18	28	58
16-AD Oliveirense	9	26	1	6	19	13	51

III DIVISÃO SÉRIE A (SUBIDA)

P Equipa	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Santa Maria	27	2	1	1	0	4	1
2-Vilaverdense	25	2	2	0	0	3	0
3-GD Joane	25	2	1	1	0	4	3
4-Vianense	22	2	0	1	1	1	2
5-Bragança	20	2	0	1	1	2	4
6-Maria da Fonte	15	2	0	0	2	1	5

RESULTADOS

Santa Maria 1-1 Vianense
GD Joane 2-1 Maria da Fonte
Vilaverdense 2-0 Bragança

III DIVISÃO SÉRIE D (SUBIDA)

P Equipa	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Benf.C.Branco	24	2	2	0	0	6	3
2-Tocha	21	2	1	0	1	4	4
3-Pampilhosa	20	2	1	1	0	4	2
4-Sp. Pombal	20	2	1	0	1	2	2
5-Sourense	20	2	0	1	1	1	2
6--Marinhense	16	2	0	0	2	1	5

RESULTADOS

Pampilhosa 1-1 Sourense
Tocha 2-0 Marinhense
Sp. Pombal 1-2 Benf.C.Branco

III DIVISÃO SÉRIE E (SUBIDA)

P Equipa	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Pêro Pinheiro	23	2	1	1	0	4	2
2-Fut. Benfica	23	2	1	1	0	3	2
3-Oeiras	22	2	0	0	2	1	6
4-Real	21	2	1	1	0	4	0
5-Casa Pia	20	2	1	0	1	2	2
6-Sintrense	20	2	0	1	1	0	2

RESULTADOS

Casa Pia 2-1 Oeiras
Pêro Pinheiro 2-2 Fut. Benfica
Real 0-0 Sintrense

III DIVISÃO SÉRIE F (SUBIDA)

P Equipa	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Farense	34	2	2	0	0	5	0
2-Aljustrelense	21	2	1	1	0	2	0
3-Quarteirense	21	2	1	0	1	3	2
4-Sesimbra	21	2	1	0	1	1	2
5-Esp. Lagos	20	2	0	1	1	0	1
6-Messinense	17	2	0	0	2	1	7

RESULTADOS

Quarteirense 3-1 Messinense
Aljustrelense 2-0 Sesimbra
Farense 1-0 Esp. Lagos

III DIVISÃO SÉRIE MADEIRA (SUBIDA)

P Equipa	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Caniçal	30	2	2	0	0	4	2
2-Pontassolense	28	2	1	0	1	3	3
3-Machico	24	2	0	1	1	2	4
4-Câmara de Lobos	23	2	1	0	1	3	2
5-Portosantense	23	2	0	2	0	4	4
6-Est. Calheta	15	2	0	1	1	3	4

RESULTADOS

Machico 2-2 Portosantense
Est. Calheta 1-2 Caniçal
Pontassolense 2-1 Câmara de Lobos

III DIVISÃO SÉRIE AÇORES (SUBIDA)

P Equipa	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Lusitânia	52	3	3	0	0	6	2
2-Santiago	43	3	2	0	1	3	2
3-Praiense	41	3	1	0	2	4	3
4-Prainha FC	29	3	0	0	3	1	7

RESULTADOS

Praiense 3-0 Prainha FC
Lusitânia 2-0 Santiago

II DIVISÃO ZONA CENTRO 2011/12

P Equipa	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Sp. Espinho	58	26	18	4	4	44	25
2-Tondela	56	26	17	5	4	43	18
3-Boavista	46	26	14	4	8	40	27
4-Operário	46	26	13	7	6	30	22
5-Amarante FC	41	26	11	8	7	40	25
6-Coimbrões	37	26	8	13	5	28	28
7-S. João Ver	37	26	11	4	11	34	43
8-Cinfães	36	26	10	6	10	30	37
9-Padroense	35	26	10	5	11	42	43
10-Aliados Lordelo	35	26	10	5	11	38	34
11-Gondomar	34	26	10	4	12	22	30
12-Anadia	33	26	9	6	11	41	39
13-Paredes	23	26	6	5	15	28	44
14-Angrense	22	26	5	7	14	29	38
15-Oliv. Bairro	22	26	5	7	14	26	41
16-Madalena	16	26	4	4	18	25	46

III DIVISÃO SÉRIE B (SUBIDA)

P Equipa	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Cesarense	28	2	2	0	0	3	0
2-Infesta	26	2	2	0	0	4	1
3-Vila Real	20	2	1	0	1	1	2
4-Sousense	19	2	0	0	2	1	4
5-AD Grijó	18	2	0	1	1	2	3
6-Rebordosa	17	2	0	1	1	2	3

RESULTADOS

Vila Real 0-2 Infesta
AD Grijó 2-2 Rebordosa
Sousense 0-2 Cesarense

II DIVISÃO ZONA SUL 2011/12

P Equipa	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Oriental	50	26	15	5	6	47	17
2-Torreense	49	26	13	10	3	41	21
3-Pinhalnovenense	48	26	15	3	8	42	27
4-Fátima	48	26	14	6	6	39	28
5-Carregado	47	26	13	8	5	49	33
6-Mafra	40	26	9	13	4	28	18
7-Sertanense	40	26	11	7	8	33	27
8-E. Vendas Novas	37	26	11	4	11	34	28
9-Louletano	37	26	10	7	9	23	28
10-Juventude Évora	28	26	8	4	14	25	35
11-1º Dezembro	26	26	6	8	12	24	28
12-Tourizense	26	26	5	11	10	20	32
13-Mourizense	25	26	5	10	11	22	34
14-At. Reguengos	25	26	5	10	11	26	40
15-Moura	22	26	6	4	16	22	50
16-Caldas	17	26	3	8	15	15	44

III DIVISÃO SÉRIE C (SUBIDA)

P Equipa	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Ac. Viseu	23	2	1	1	0	5	1
2-Alba	23	2	1	1	0	3	2
3-Sampedrense	22	2	1	0	1	2	2
4-Avanca	21	2	0	1	1	0	1
5-Bustelo	21	2	0	1	1	1	5
6-AD Nogueirense	20	2	0	2	0	1	1

RESULTADOS

Ac. Viseu 4-0 Bustelo
Avanca 0-0 AD Nogueirense
Alba 2-1 Sampedrense

Azevedo: o violino das balizas

Guarda Redes do Sporting, e da Seleção Nacional durante 10 anos (1937-47), foi, no seu tempo, considerado o melhor guarda redes português «de todos os tempos».



Disse-o o grande jornalista Ricardo Ornelas na festa de homenagem a Azevedo, em Dezembro de 1950, diziam-no todos quantos se interessavam pelo futebol, fossem sportinguistas ou não.

Em Novembro de 1946, num sempre lembrado Benfica - Sporting, defendeu a baliza «com um braço ao peito», a partir dos 22 minutos da segunda parte. Durante anos, isto era contado e recontado por orgulhosos sportinguistas. «E notem bem, diziam, e ganhámos por 3-1!»

Não era lenda, Azevedo, ferido gravemente na clavícula saíra do campo, ainda na primeira parte. Foi-lhe imobilizado o braço esquerdo, bem ligado ao peito. Jesus Correia, e depois Veríssimo, forma para a baliza.

Com o resultado 1 a 1, aos 22

minutos da segunda parte, Azevedo não se conteve: O Sporting tem de atacar mais, ele iria ocupar o lugar que lhe pertencia. Fossem para o ataque que da defesa tratava ele. E tratou. O Sporting meteu mais dois golos e venceu por 3-1.

Era destemido este João Azevedo. Terminou a carreira no Oriental.

Em Coimbra, num Académica-Oriental encaixou uma bola e, quando se preparava para a pontapear um academista tentou dificultar-lhe o pontapé. Azevedo, determinado, pega na bola com as duas mãos, dá-a a cheirar ao opositor uma, duas vezes, põe a bola no chão, driblou-o, tentou driblá-lo segunda vez, perde a bola, não se intimida, torna a recuperá-la e chuta forte bem lá para a frente.

Tendo deixado de jogar, foi taxista no Barreiro por conta própria. O negócio não prosperava, diziam, porque a uns tantos não cobrava nada.

Foi para Londres, empregou-se como motorista de um colégio, e quando regressou a Portugal, em 1982, trouxe consigo uma reforma que lhe permitiu viver sem sobressaltos. Faleceu a 3 de Janeiro de 1991.

Azevedo, sempre de boné, a defender a soco era resoluto e veloz. Aos pés dos avançados atirava-se, autoritário e sem medo. Azevedo, uma saudade!

Para muitos o dito de Ricardo Ornelas em 1950, ainda hoje é verdadeiro: Azevedo, o maior guarda redes português de todos os tempos.



Carlos Canário (1.º à esquerda na fila de trás), numa das célebres equipas dos cinco violinos (a fila da frente)



LES SPÉCIALISTES DU NEUF CONCESSIONNAIRES



LE SPÉCIALISTE DE L'USAGÉ MONTREAL AUTO PRIX



UN JOUR OU L'AUTRE, ON DOIT COMPARER!

Scannez ce Code QR pour y découvrir notre site mobile

Pour lire ce code QR, télécharger i-nigma ou une autre application (gratuit)



4900, Métropolitain est, St-Léonard • 5800, Côte-de-Liesse, Ville Mont-Royal • 3475, boul. Taschereau, St-Hubert
Téléphone: 1 866 638-2133 Télécopieur: 514 593-7488 Courriel: info@mtlautoprix.com montrealautoprix.com